

10 October 2006

СОГЛАШЕНИЕ

О ПРИНЯТИИ ЕДИНООБРАЗНЫХ ТЕХНИЧЕСКИХ ПРЕДПИСАНИЙ ДЛЯ КОЛЕСНЫХ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ, ПРЕДМЕТОВ ОБОРУДОВАНИЯ И ЧАСТЕЙ, КОТОРЫЕ МОГУТ БЫТЬ УСТАНОВЛЕНЫ И/ЛИ ИСПОЛЬЗОВАНЫ НА КОЛЕСНЫХ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВАХ, И ОБ УСЛОВИЯХ ВЗАИМНОГО ПРИЗНАНИЯ ОФИЦИАЛЬНЫХ УТВЕРЖДЕНИЙ, ВЫДАВАЕМЫХ НА ОСНОВЕ ЭТИХ ПРЕДПИСАНИЙ*

(Пересмотр 2, включающий поправки, вступившие в силу 16 октября 1995 года)

Добавление 19: Правила № 20

Пересмотр 3

Включает все действующие тексты вплоть до:

Дополнения 4 к поправкам серии 02 - Дата вступления в силу: 5 марта 1994 года
Дополнения 5 к поправкам серии 02 - Дата вступления в силу: 27 ноября 1994 года
Исправления к Дополнению 3 к поправкам серии 02 с учетом уведомления депозитария С.N.317.1994.TREATIES-38 от 30 ноября 1994 года
Исправления 1 к Пересмотру 2 Правил с учетом уведомления депозитария С.N.207.1995.TREATIES-36 от 4 августа 1995 года
Дополнения 6 к поправкам серии 02 - Дата вступления в силу: 25 декабря 1997 года
Поправок серии 03** - Дата вступления в силу: 9 сентября 2001 года

ЕДИНООБРАЗНЫЕ ПРЕДПИСАНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ АВТОМОБИЛЬНЫХ ФАР С АСИММЕТРИЧНЫМИ ОГНЯМИ БЛИЖНЕГО СВЕТА И/ЛИ ОГНЯМИ ДАЛЬНЕГО СВЕТА, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫХ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ С ГАЛОГЕННЫМИ ЛАМПАМИ НАКАЛИВАНИЯ (ЛАМПЫ H4)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

* Прежнее название Соглашения:

Соглашение о принятии единообразных условий официального утверждения и о взаимном признании официального утверждения предметов оборудования и частей механических транспортных средств, совершено в Женеве 20 марта 1958 года.

** Не требуют внесения изменений в номер официального утверждения (TRANS/WP.29/815, пункт 82).

Правила № 20

ЕДИНООБРАЗНЫЕ ПРЕДПИСАНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ОФИЦИАЛЬНОГО
УТВЕРЖДЕНИЯ АВТОМОБИЛЬНЫХ ФАР С АСИММЕТРИЧНЫМИ ОГНЯМИ
БЛИЖНЕГО СВЕТА И/ИЛИ ОГНЯМИ ДАЛЬНЕГО СВЕТА, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫХ
ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ С ГАЛОГЕННЫМИ ЛАМПАМИ НАКАЛИВАНИЯ
(ЛАМПЫ H₄)

СОДЕРЖАНИЕ

ПРАВИЛА	<u>Стр.</u>
А. АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ПРЕДПИСАНИЯ.....	5
- Область применения	5
1. Определения	5
2. Заявка на официальное утверждение фары	6
3. Маркировка.....	7
4. Официальное утверждение	8
В. ТЕХНИЧЕСКИЕ ПРЕДПИСАНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ФАР	13
5. Общие технические требования	13
6. Освещенность.....	15
7. Предписания, касающиеся цветных рассеивателей и фильтров	22
8. Проверка степени ослепления	22
9. Фара - эталон	23
10. Замечания относительно цвета	23
С. ПРОЧИЕ АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ПРЕДПИСАНИЯ	23
11. Изменение типа фары и распространение официального утверждения	23
12. Соответствие производства	24
13. Санкции, налагаемые за несоответствие производства	26

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

ПРАВИЛА	Стр.
14. Окончательное прекращение производства	26
15. Названия и адреса технических служб, уполномоченных проводить испытания для официального утверждения, и административных органов	27
16. Переходные положения	27

ПРИЛОЖЕНИЯ

Приложение 1 - Сообщение, касающееся предоставления официального утверждения, отказа в официальном утверждении, распространения официального утверждения либо отмены официального утверждения (или окончательного прекращения производства) типа фары на основании Правил № 20

Приложение 2 - Схемы знаков официального утверждения

Приложение 3 - Измерительный экран

Приложение 4 - Проверка стабильности фотометрических характеристик в условиях эксплуатации

Приложение 5 - Минимальные предписания в отношении процедур контроля за соответствием производства

Приложение 6 - Предписания, касающиеся фар с рассеивателями из пластических материалов - испытание образцов рассеивателей или материалов и фар в сборе

Добавление 1 - Хронологическая последовательность испытаний для официального утверждения

Добавление 2 - Способ измерения степени рассеивания и пропускания света

Добавление 3 - Способ испытания разбрызгиванием

Добавление 4 - Испытание на силу сцепления с изоляционной лентой

Приложение 7 - Минимальные предписания в отношении отбора образцов, проводимого инспектором

A. АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ПРЕДПИСАНИЯ

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ ^{1/}

Настоящие Правила применяются к фарами механического транспортного средства, на которых могут быть установлены рассеиватели из стекла или пластических материалов.

1. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Для целей настоящих Правил

- 1.1 "рассеиватель" означает наиболее удаленный элемент фары (устройства), который пропускает свет через освещающую поверхность;
- 1.2 "покрытие" означает любое вещество или любые вещества, нанесенные одним или более слоями на наружную поверхность рассеивателя;
- 1.3 под фарами различных "типов" подразумеваются фары, которые различаются между собой по таким существенным аспектам, как:
 - 1.3.1 фабричная или торговая марка;
 - 1.3.2 характеристики оптической системы;
 - 1.3.3 добавление или исключение элементов, способных изменить оптические результаты путем отражения, преломления, поглощения и/или деформации при эксплуатации; вместе с тем добавление или исключение фильтров, предусмотренных только для изменения цвета огня, а не для изменения его распределения, не влечет за собой изменение типа;
 - 1.3.4 пригодность для правостороннего или левостороннего движения либо возможности использования для движения в обоих направлениях;
 - 1.3.5 род получаемого луча (луч ближнего света, дальнего света либо оба луча);

^{1/} Ни одно положение настоящих Правил не препятствует какой-либо Стороне Соглашения, применяющей настоящие Правила, запрещать установку фары с рассеивателем из пластических материалов, официально утвержденной в соответствии с настоящими Правилами, в сочетании с механическим приспособлением для очистки фар (со стеклоочистителями).

- 1.3.6 материалы, из которых состоят рассеиватели и покрытие, если таковые имеются.
2. ЗАЯВКА НА ОФИЦИАЛЬНОЕ УТВЕРЖДЕНИЕ ФАРЫ 2/
- 2.1 Заявка на официальное утверждение представляется держателем фабричной или торговой марки либо его надлежащим образом уполномоченным представителем. В ней должно быть указано:
- 2.1.1 предназначена ли фара для получения луча как ближнего, так и дальнего света, либо только одного из этих лучей;
- 2.1.2 изготовлена ли фара она с учетом обоих направлений движения, либо только правостороннего или левостороннего движения, если речь идет о фаре, предназначенной для ближнего света;
- 2.2 К каждой заявке должны быть приложены:
- 2.2.1 достаточно подробные для определения типа фары чертежи в трех экземплярах, на которых изображен вид фары спереди и в соответствующих случаях подробный рисунок бороздок рассеивателя, а также поперечное сечение; на чертежах должно быть показано место, предназначенное для знака официального утверждения;
- 2.2.1.1 информация о положении (положениях) установки фары по отношению к поверхности дороги и продольной средней плоскости автомобиля, если фара предназначена для использования только в этом (этих) положении (положениях) и если она оснащена регулируемым отражателем;
- 2.2.2 краткое техническое описание;
- 2.2.3 два образца типа фары;
- 2.2.4 Для испытания пластических материалов, из которых изготовлены рассеиватели:
- 2.2.4.1 тринадцать рассеивателей;

2/ Заявку на официальное утверждение лампы накаливания см. в Правилах № 37.

- 2.2.4.1.1 шесть из этих рассеивателей могут быть заменены шестью образцами материала размером не менее 60x80 мм, имеющими плоскую или выпуклую наружную поверхность и в основном плоский (радиус кривизны не менее 300 мм) участок в центральной части размером не менее 15x15 мм;
- 2.2.4.1.2 каждый такой рассеиватель или образец материала должен быть изготовлен методом, который используется в серийном производстве;
- 2.2.4.2 отражатель, к которому могут крепиться рассеиватели в соответствии с инструкциями производителя.
- 2.3 К материалам, из которых изготовлены рассеиватели и покрытия, если таковые имеются, должен прилагаться протокол испытания характеристик этих материалов и покрытий, если они уже были подвергнуты испытаниям.
- 2.4 До предоставления официального утверждения типа компетентный орган должен убедиться в том, что были приняты соответствующие меры для обеспечения эффективного контроля за соответствием производства.
3. МАРКИРОВКА 3/
- 3.1 На фарах, представляемых на официальное утверждение, должна быть проставлена фабричная или торговая марка предприятия, подавшего заявку на официальное утверждение.
- 3.2 На рассеивателе и на корпусе 4/ должно быть предусмотрено достаточное место для знака официального утверждения и дополнительных обозначений, упомянутых в пункте 4; эти места должны быть указаны на чертежах, упомянутых в пункте 2.2.1 выше.

3/ Если фары сконструированы в целях удовлетворения требованиям только правостороннего либо только левостороннего движения, то рекомендуется, кроме того, указать нестираемым знаком на переднем рассеивателе пределы зоны, которая может быть скрыта, чтобы не мешать пользователям дороги страны, где направление движения совпадает с направлением, для которого сконструирована фара. Однако если в силу конструкции такая зона может определяться непосредственно, то в таком обозначении пределов нет необходимости.

4/ Если рассеиватель невозможно отделить от корпуса фары, то достаточно предусмотреть такое место на рассеивателе.

3.3 Фары, сконструированные таким образом, чтобы удовлетворять требованиям как правостороннего движения, так и левостороннего движения, должны иметь надписи для обозначения обеих позиций крепления оптического элемента на транспортном средстве или лампы накаливания на отражателе; эти надписи должны состоять из букв "R/D" для позиции, соответствующей правостороннему движению, и из букв "L/G" для позиции, соответствующей левостороннему движению.

4. ОФИЦИАЛЬНОЕ УТВЕРЖДЕНИЕ

4.1 Общие положения

4.1.1 Официальное утверждение предоставляется в том случае, если все образцы типа фары, представленные в соответствии с приведенным выше пунктом 2, удовлетворяют предписаниям настоящих Правил.

4.1.2 Если сгруппированные, комбинированные или совмещенные огни удовлетворяют предписаниям более чем одних правил, то может проставляться один международный знак официального утверждения при условии, что каждый из этих сгруппированных, комбинированных или совмещенных огней отвечает применяемым к ним положениям.

4.1.3 Каждому официально утвержденному типу присваивается номер официального утверждения, первые две цифры которого (в настоящее время 02) указывают на серию поправок, включающих самые последние значительные технические изменения, внесенные в Правила к моменту предоставления официального утверждения. Одна и та же Договаривающаяся сторона не может присвоить один и тот же номер другому типу фар, подпадающих под действие настоящих Правил, за исключением случаев распространения официального утверждения на устройство, отличающееся только по цвету испускаемого света.

4.1.4 Стороны Соглашения 1958 года, применяющие настоящие Правила, уведомляются о предоставлении официального утверждения, распространении официального утверждения, отказе в официальном утверждении, отмене официального утверждения или окончательном прекращении производства типа фары на основании настоящих Правил посредством карточки, соответствующей образцу, приведенному в приложении 1 к настоящим Правилам, с указаниями, предусмотренными в пункте 2.2.1.1.

- 4.1.4.1 Если фара оснащена регулируемым отражателем и предназначена для установки только в положениях, указанных в пункте 2.2.11, то по получении официального утверждения податель заявки обязан надлежащим образом информировать пользователя о правильном положении (правильных положениях) установки фары.
- 4.1.5 На каждой фаре, соответствующей типу, официально утвержденному на основании настоящих Правил, в местах, указанных в пункте 3.2 выше, помимо маркировки, предписанной в пункте 3.1, проставляется знак официального утверждения, описание которого содержится в пунктах 4.2. и 4.3.
- 4.2 Схема знака официального утверждения
- Знак официального утверждения состоит:
- 4.2.1 из международного знака официального утверждения, представляющего собой:
- 4.2.1.1 круг, в котором проставлена буква "E", за которой следует отличительный номер страны, предоставившей официальное утверждение 5;
- 4.2.1.2 номер официального утверждения, предписанный в пункте 4.1.3 выше;

5/ 1 - Германия, 2 - Франция, 3 - Италия, 4 - Нидерланды, 5 - Швеция, 6 - Бельгия, 7 - Венгрия, 8 - Чешская Республика, 9 - Испания, 10 - Сербия и Черногория, 11 - Соединенное Королевство, 12 - Австрия, 13 - Люксембург, 14 - Швейцария, 15 (не присвоен), 16 - Норвегия, 17 - Финляндия, 18 - Дания, 19 - Румыния, 20 - Польша, 21 - Португалия, 22 - Российская Федерация, 23 - Греция, 24 - Ирландия, 25 - Хорватия, 26 - Словения, 27 - Словакия, 28 - Беларусь, 29 - Эстония, 30 (не присвоен), 31 - Босния и Герцеговина, 32 - Латвия, 33 (не присвоен), 34 - Болгария, 35 (не присвоен), 36 - Литва, 37 - Турция, 38 (не присвоен), 39 - Азербайджан, 40 - бывшая югославская Республика Македония, 41 (не присвоен), 42 - Европейское сообщество (официальные утверждения предоставлены его государствами-членами с использованием их соответствующих знаков ЕЭК), 43 - Япония, 44 (не присвоен), 45 - Австралия, 46 - Украина, 47 - Южная Африка, 48 - Новая Зеландия, 49 - Кипр, 50 - Мальта, 51 - Республика Корея, 52 - Малайзия и 53 - Таиланд. Последующие порядковые номера присваиваются другим странам в хронологическом порядке ратификации ими Соглашения о принятии единообразных технических предписаний для колесных транспортных средств, предметов оборудования и частей, которые могут быть установлены и/или использованы на колесных транспортных средствах, и об условиях взаимного признания официальных утверждений, выдаваемых на основе этих предписаний, либо в порядке их присоединения к этому Соглашению; присвоенные им таким образом номера сообщаются Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций Договаривающимся сторонам Соглашения.

- 4.2.2 из следующего дополнительного обозначения (или дополнительных обозначений):
- 4.2.2.1 на фарах, отвечающих требованиям только левостороннего движения, - горизонтальной стрелки, направленной острием вправо по отношению к наблюдателю, смотрящему на фару спереди, т.е. в ту сторону дороги, по которой осуществляется движение;
- 4.2.2.2 на фарах, предназначенных для обоих направлений движения и устанавливаемых посредством соответствующей регулировки оптического элемента или лампы накаливания, - горизонтальной стрелки, имеющей два острия, одно из которых соответственно направлено влево, другое - вправо;
- 4.2.2.3 на фарах, удовлетворяющих предписаниям настоящих Правил только в отношении ближнего света, - букв "HC";
- 4.2.2.4 на фарах, удовлетворяющих предписаниям настоящих Правил только в отношении дальнего света, - букв "HR";
- 4.2.2.5 на фарах, удовлетворяющих предписаниям настоящих Правил в отношении как ближнего, так и дальнего света, - букв "HCR";
- 4.2.2.6 на фарах с рассеивателями из пластических материалов рядом с обозначениями, предписанными в пунктах 4.2.2.3 - 4.2.2.5 выше, проставляется сочетание букв "PL";
- 4.2.2.7 на фарах, удовлетворяющих предписаниям настоящих Правил в отношении дальнего света, рядом с кругом, в котором проставлена буква "E", наносится обозначение максимальной силы света, выраженной при помощи маркировочного значения, указанного в пункте 6.3.2.1.2 ниже.
- В случае совмещенных фар указание максимальной силы света лучей дальнего света в целом производится тем же способом, что описан выше.
- 4.2.3 В каждом случае соответствующий способ использования, применяемый в ходе испытания в соответствии с пунктом 1.1.1.1 приложения 5, и допустимая величина (допустимые величины) напряжения в соответствии с пунктом 1.1.1.2

приложения 5 должны быть указаны в карточках официального утверждения и в карточках сообщений, направляемых странам, которые являются Договаривающимися сторонами Соглашения и применяют настоящие Правила.

В соответствующих случаях на устройствах проставляется следующая маркировка:

- 4.2.3.1 на фарах, которые удовлетворяют предписаниям настоящих Правил и сконструированы таким образом, чтобы нить накала ближнего света не включалась одновременно с какой-либо другой нитью, с которой она может быть совмещена, на знаке официального утверждения после обозначения лампы ближнего света проставляется наклонная черта (/).
- 4.2.3.2 на фарах, удовлетворяющих предписаниям приложения 5 к настоящим Правилам и работающих только от напряжения 6 В или 12 В, около держателя лампы накаливания проставляется число 24, перечеркнутое косым крестом (X).
- 4.2.4 Две цифры номера официального утверждения (в настоящее время 02), которые указывают на серию поправок, включающих последние основные технические поправки, внесенные в Правила на момент предоставления официального утверждения, и, в случае необходимости, рядом с указанными выше дополнительными обозначениями может проставляться необходимая стрелка.
- 4.2.5 Знаки и обозначения, упомянутые в пунктах 4.2.1 и 4.2.2 выше, должны быть четкими и нестираемыми даже в том случае, если устройство установлено на транспортном средстве.
- 4.3 Схема знака официального утверждения
- 4.3.1 Независимые огни

Примеры схем знака официального утверждения и вышеупомянутых дополнительных обозначений приведены на рис. 1-9 в приложении 3 к настоящим Правилам.

4.3.2 Сгруппированные, комбинированные или совмещенные огни

4.3.2.1 Если сгруппированные, комбинированные или совмещенные огни отвечают положениям нескольких правил, то может наноситься единый знак официального утверждения, состоящий из круга, в котором проставлена буква "E" и за которым следует отличительный номер страны, предоставившей официальное утверждение, и номер официального утверждения. Такой знак официального утверждения может проставляться в любом месте сгруппированных, комбинированных или совмещенных огней при условии, что:

4.3.2.1.1 он хорошо видим после их установки;

4.3.2.1.2 ни одна из светоиспускающих частей сгруппированных, комбинированных или совмещенных огней не может быть снята без удаления знака официального утверждения.

4.3.2.2 Отличительный знак для каждого огня, соответствующий всем правилам, на основании которых было предоставлено официальное утверждение, вместе с соответствующей серией поправок, включающих последние основные технические изменения, внесенные в данные Правила к моменту выдачи официального утверждения, и при необходимости соответствующая стрелка должны наноситься:

4.3.2.2.1 либо на соответствующей светоиспускающей поверхности,

4.3.2.2.2 либо на всем устройстве таким образом, чтобы каждый из сгруппированных, комбинированных или совмещенных огней мог быть легко идентифицирован (см. четыре возможных примера в приложении 3).

4.3.2.3 Размеры элементов единого знака официального утверждения должны быть не меньше минимального размера, предписываемого Правилами, на основании которых было предоставлено официальное утверждение, для самых маленьких знаков.

4.3.2.4 Каждому официально утвержденному типу присваивается номер официального утверждения. Одна и та же Договаривающаяся сторона не может присвоить один и тот же номер другому типу сгруппированных, комбинированных или совмещенных огней, подпадающих под действие настоящих Правил.

4.3.2.5 Примеры знаков официального утверждения сгруппированных, комбинированных или совмещенных огней со всеми вышеупомянутыми дополнительными обозначениями приведены на рис. 10 в приложении 3 к настоящим Правилам.

4.3.3 Огни, рассеиватели которых используются для огней других типов и которые могут быть совмещены или сгруппированы с другими огнями

Применяются положения, приведенные в пункте 4.3.2 выше.

4.3.3.1 Кроме того, в случае использования одного и того же рассеивателя на него могут наноситься различные знаки официального утверждения, относящиеся к различным типам или группам фар при условии, что на корпусе фары, даже если его невозможно отделить от рассеивателя, также имеется место, указанное в пункте 3.2 выше, и нанесены знаки официального утверждения для реальных функций.

Если различные типы фар имеют один корпус, то на него могут наноситься различные знаки официального утверждения.

4.3.3.2 Примеры схемы знаков официального утверждения для огней, упомянутых выше, приведены на рис. 11 в приложении 3 к настоящим Правилам.

В. ТЕХНИЧЕСКИЕ ПРЕДПИСАНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ФАР б/

5. ОБЩИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ

5.1 Каждый образец должен отвечать техническим требованиям, приведенным в пунктах 6-8 ниже.

б/ Технические предписания для ламп накаливания см. в Правилах № 37.

5.2 Фары должны быть изготовлены таким образом, чтобы при нормальных условиях использования и несмотря на вибрацию, которой они могут при этом подвергаться, они сохраняли свои предписанные фотометрические характеристики и находились в надлежащем рабочем состоянии.

5.2.1 Фары должны оборудоваться устройством, позволяющим производить предписанную регулировку на транспортном средстве в соответствии с применяемыми к ним правилами. Такое устройство может не предусматриваться для комплектов фар, отражатель и рассеиватель которых неотделимы друг от друга, если использование таких комплектов ограничивается транспортными средствами, на которых регулировка фар обеспечивается иным образом.

Если фары дальнего света и фары ближнего света, каждая из которых снабжена отдельной лампой накаливания, группируются или совмещаются в единое устройство, то это устройство должно позволять производить предписанную регулировку каждой из оптических систем отдельно.

5.2.2 Однако это положение не применяется к фарам в сборе с нераздельными отражателями. В отношении этого типа фар должны применяться требования пункта 6.3 настоящих Правил.

5.3 Детали, с помощью которых лампа накаливания крепится к отражателю, должны быть сконструированы таким образом, чтобы даже в темноте была обеспечена возможность ее крепления в надлежащем положении 7/. Патрон лампы накаливания должен соответствовать характеристикам, указанным в спецификации 7005-39-1 публикации 61-2 МЭК, третье издание, 1969 год.

5.4 Для фар, сконструированных таким образом, чтобы удовлетворять требованиям как правостороннего движения, так и левостороннего движения, приспособление к определенному направлению движения может быть достигнуто путем соответствующего первоначального регулирования в момент оборудования транспортного средства или путем соответствующей регулировки, производимой пользователем. Это первоначальное

7/ Считается, что фара отвечает предписаниям настоящего пункта, если монтаж лампы накаливания в фару не представляет трудностей и если цокольный выступ может быть правильно вдвинут в прорезь патрона даже в темноте.

регулирование или действия пользователя должны заключаться, например, в установке под определенным углом либо оптического элемента на транспортном средстве, либо лампы накаливания по отношению к оптическому элементу. Во всех случаях должны быть возможны только две различные и совершенно определенные позиции крепления, каждая из которых соответствует одному направлению движения (правостороннему или левостороннему); всякое неумышленное перемещение от одной позиции к другой, а также наличие промежуточных позиций должны быть невозможными. Если лампа накаливания может занимать две различные позиции, то части, предназначенные для крепления лампы накаливания к отражателю, должны быть спроектированы и сконструированы таким образом, чтобы в каждой из этих двух позиций лампа накаливания была вмонтирована с такой же точностью, которая требуется для фар, предназначенных для одного направления движения. Проверка соответствия предписаниям настоящего пункта производится путем осмотра и в случае необходимости путем пробного монтажа.

- 5.5 Дополнительные испытания проводятся в соответствии с требованиями приложения 5, с тем чтобы убедиться в том, что в ходе эксплуатации не наблюдается чрезмерного изменения фотометрических характеристик.
- 5.6 Если рассеиватель фары изготовлен из пластического материала, то испытания проводятся в соответствии с предписаниями приложения 6.
6. ОСВЕЩЕННОСТЬ
- 6.1 Общие положения
- 6.1.1 Фары должны быть сконструированы таким образом, чтобы при использовании соответствующих ламп накаливания Н₄ они давали неослепляющую, но достаточную освещенность при включении огней ближнего света и хорошую освещенность при включении огней дальнего света.
- 6.1.2 Для проверки освещенности, которую дает фара, надлежит пользоваться вертикальным экраном, расположенным на расстоянии 25 м перед фарой и под правильными углами по отношению к ее осям, как указано в приложении 4 к настоящим Правилам.

6.1.3 При проверке фар надлежит пользоваться бесцветной эталонной лампой накаливания, рассчитанной на номинальное напряжение в 12 В. При наличии наличия у фар фильтров желтого селективного цвета 8/ эти фильтры следует заменить геометрически идентичными бесцветными фильтрами, имеющими коэффициент пропускания по меньшей мере в 80%. Напряжение на клеммах лампы накаливания при проверке фары должно регулироваться таким образом, чтобы можно было получить следующие характеристики:

	Потребление мощности в ваттах	Световой поток в люменах
Нить ближнего света	примерно 55	750
Нить дальнего света	примерно 60	1 250

Фара считается удовлетворяющей требованиям, если она отвечает условиям настоящего пункта б по крайней мере с одной эталонной лампой накаливания, которая может быть представлена с фарой.

6.1.4 Расстояния, определяющие положение нитей накала внутри эталонной лампы накаливания, указаны в Правилах № 37 в соответствующем списке характеристик.

6.1.5 Колба эталонной лампы накаливания должна быть такой формы и должна иметь такие оптические качества, чтобы не возникало отражения или преломления, неблагоприятно влияющего на распределение светового потока. Для проверки соответствия этому требованию измеряется распределение светового потока, излучаемого эталонной лампой накаливания, вмонтированной в фару-эталон (см. ниже пункт 9).

6.2 Предписания, касающиеся огней ближнего света

6.2.1 Огонь ближнего света должен давать на экране достаточно четкую светотеневую границу, чтобы при помощи этой линии было возможно точное регулирование. Светотеневая граница должна быть горизонтальной на стороне, противоположной направлению движения, для которого предусмотрена фара; на другой стороне светотеневая граница не должна пересекать ломаную линию HV H₁ H₄, образованную прямой HV H₁,

8/ Этими фильтрами являются все элементы (за исключением элементов самой лампы накаливания), включая рассеиватель, предназначенный для придания свету окраски.

составляющей угол 45° с горизонталью, и прямой H_1H_4 , смещенной по высоте на 25 см по отношению к прямой hh , либо прямую $HV H_3$, наклоненную к горизонтали под углом 15° (см. приложение 4). Наличие светотеневой границы, пересекающей одновременно линию $HV H_2$ и линию H_2H_4 и являющейся результатом сочетания обеих указанных возможностей, недопустимо.

- 6.2.2 Фара должна быть направлена таким образом, чтобы
- 6.2.2.1 у фар, которые должны отвечать требованиям правостороннего движения, светотеневая граница на левой половине экрана 9/ была горизонтальной, а у фар, которые должны отвечать требованиям левостороннего движения, светотеневая граница была горизонтальной на правой половине экрана;
- 6.2.2.2 эта горизонтальная часть светотеневой границы находилась на экране на расстоянии 25 см ниже уровня hh (см. приложение 4);
- 6.2.2.3 "колено" светотеневой границы находилось на прямой vv 10/.
- 6.2.3 Отрегулированная таким образом фара должна отвечать только условиям, упомянутым в пунктах 6.2.5-6.2.7 ниже, если заявка на ее официальное утверждение представляется только для огней ближнего света 11/, и условиям, упомянутым в пунктах 6.2.5- 6.2.7 и 6.3, если она предназначена для огней ближнего и дальнего света.

9/ Ширина регулировочного экрана должна быть достаточной для того, чтобы можно было рассмотреть светотеневую границу на расстоянии по меньшей мере 5° с каждой стороны линии vv .

10/ Если световой пучок не дает светотеневой границы, имеющей четкое "колено", то боковое регулирование должно осуществляться таким образом, чтобы наилучшим образом удовлетворять требованиям, касающимся освещенности в точках 75 R и 50 R для правостороннего движения и соответственно в точках 75 L и 50 L для левостороннего движения.

11/ Такая фара, сконструированная специально для огней ближнего света, может служить также для огней дальнего света, к которым не предъявляются особые технические требования.

6.2.4 Если отрегулированная вышеуказанным образом фара не отвечает условиям, упомянутым в пунктах 6.2.5-6.2.7 и 6.3, то разрешается изменить регулировку при условии, что ось светового пучка не перемещается направо или налево более чем на 1° ($= 44 \text{ см}$) 12/. Для облегчения регулирования с помощью светотеневой границы разрешается частично прикрыть фару, с тем чтобы указанная граница была более четкой.

6.2.5 Освещенность экрана огнями ближнего света должна отвечать предписаниям приведенной ниже таблицы:

Точка на измерительном экране		Требуемая освещенность в люксах
У фар для правостороннего движения	У фар для левостороннего движения	
Точка В 50 L	Точка В 50 R	$\leq 0,4$
Точка 75 R	Точка 75 L	≥ 12
Точка 75 L	Точка 75 R	≤ 12
Точка 50 L	Точка 50 R	≤ 15
Точка 50 R	Точка 50 L	≥ 12
Точка 50 V	Точка 50 V	≥ 6
Точка 25 L	Точка 25 R	≥ 2
Точка 25 R	Точка 25 L	≥ 2
Любая точка в зоне III		$\leq 0,7$
Любая точка в зоне IV		≥ 3
Любая точка в зоне $I \leq 2 \times (E_{50R} \text{ or } E_{50L})^*$		

* E_{50R} и E_{50L} - фактическая измеренная освещенность.

6.2.6 Ни в одной из зон I, II, III и IV не должно наблюдаться боковых вариаций, препятствующих хорошей видимости.

12/ Предел отклонения в 1° вправо или влево совместим с отклонением по вертикали вверх или вниз, которое в свою очередь ограничивается только положениями, установленными в пункте 6.3. Вместе с тем горизонтальная часть светотеневой границы не должна пересекать линию hh (условия пункта 6.3 не распространяются на фары, которые должны отвечать условиям настоящих Правил только в отношении ближнего света).

6.2.7 Величины освещенности в зонах "А" и "В", показанных на рис. С в приложении 4, проверяются путем измерения фотометрических величин в точках 1-8 на этом рисунке; эти величины должны находиться в следующих пределах 13/:

$$1 + 2 + 3 \geq 0,3 \text{ люкса и}$$
$$4 + 5 + 6 \geq 0,6 \text{ люкса и}$$
$$0,7 \text{ люкса} \geq 7 \geq 0,1 \text{ люкса и}$$
$$0,7 \text{ люкса} \geq 8 \geq 0,2 \text{ люкса}$$

Эти новые величины не применяются в случае фар, которые были официально утверждены до даты применения дополнения 3 к поправкам серии 02 к настоящим Правилам (2 декабря 1992 года), а также в случае распространения таких официальных утверждений.

6.2.8 Фары, которые должны отвечать требованиям как правостороннего, так и левостороннего движения, должны соответствовать при каждой из двух позиций крепления оптического элемента или лампы накаливания условиям, указанным выше для того направления движения, которое соответствует рассматриваемой позиции крепления.

6.3 Предписания, касающиеся огней дальнего света

6.3.1 Если фара предназначена для огней дальнего света и огней ближнего света, то измерение освещенности экрана огнями дальнего света производится при такой же регулировке фары, как указано для измерений, определенных в пунктах 6.2.5-6.2.7 выше; если фара предназначена только для огней дальнего света она должна быть отрегулирована таким образом, чтобы область максимальной освещенности была сконцентрирована вокруг точки пересечения линий hh и vv; такая фара должна удовлетворять только условиям, упомянутым в пункте 6.3. В тех случаях, когда для огня дальнего света используется более одного источника света, для определения максимальной величины освещенности (E_M) используется соответствующая комбинация этих источников.

13/ Величины освещенности в любой точке зон А и В, которая лежит также в зоне Ш, не должны превышать 0,7 люкса.

6.3.2 Освещенность экрана огнями дальнего света должна соответствовать нижеследующим условиям:

6.3.2.1 Точка пересечения (HV) линий hh и vv должна находиться в плоскости, ограниченной кривой одинаковой освещенности, равняющейся 80% максимальной освещенности. Эта максимальная освещенность (E_M) должна составлять не менее 48 люксов. Максимальное значение ни в коем случае не должно превышать 240 люксов; кроме того, в случае комбинированной фары дальнего и ближнего света эта максимальная величина не должна более чем в 16 раз превышать освещенность, измеренную при ближнем свете в точке 75R (или 75L).

6.3.2.1.1 Максимальная сила света (I_M) фар дальнего света, выраженная в тысячах свечей, рассчитывается по следующей формуле:

$$I_M = 0,625 E_M$$

6.3.2.1.2 Маркировочное значение (Γ'_M) этой максимальной силы света, упомянутое в пункте 4.2.2.7 выше, получается по следующей формуле:

$$\Gamma'_M = \frac{I_M}{3} = 0,208 E_M$$

Это значение округляется до величины 7,5 - 10 - 12,5 - 17,5 - 20 - 25 - 27,5 - 30 - 37,5 - 40 - 45 - 50.

6.3.2.2 Если исходить из точки HV по горизонтали направо и налево, то освещенность должна по меньшей мере равняться 24 люксам в пределах расстояния в 1,125 м и по меньшей мере 6 люксам в пределах расстояния в 2,25 м.

6.4 Если фара оснащена регулируемым отражателем, то по отношению к каждому из положений установки фары, указанных в соответствии с пунктом 2.1.3, применяются требования, предусмотренные в пунктах 6.2 и 6.3. Проверка производится в следующем порядке:

- 6.4.1 каждое из указанных положений определяется с помощью проверочного гониометра по линии, соединяющей центр источника света и точку HV на измерительном экране. Затем регулируемый отражатель устанавливается в таком положении, чтобы освещенность экрана соответствовала заданным предписаниям, предусмотренным в пунктах 6.2.1-6.2.2.3 и/или 6.3.1;
- 6.4.2 если отражатель первоначально установлен согласно пункту 6.4.1, то фара должна отвечать соответствующим фотометрическим параметрам, предусмотренным в пунктах 6.2 и 6.3;
- 6.4.3 дополнительные испытания проводятся после поворота отражателя по вертикали на $\pm 2^\circ$ по отношению к его первоначальному положению с помощью устройства регулировки фар или как минимум до упора в том случае, если его можно повернуть только менее чем на 2° . После переориентации всей фары в сборе (например, с помощью гониометра) в соответствующем противоположном направлении значения светового потока в указываемых ниже направлениях должны находиться в следующих пределах:
- огонь нижнего света: точки HV и 75R (соответственно 75L)
огонь дальнего света: I_M и точка HV (в процентах от I_M).
- 6.4.4 если податель заявки указывает более одного положения установки фары, то процедура, описанная в пунктах 6.4.1-6.4.3, повторяется применительно ко всем другим положениям;
- 6.4.5 если податель заявки не указывает конкретных положений установки фары, то эта фара должна быть отрегулирована на проведение измерений, указанных в пунктах 6.2 и 6.3; при этом устройство регулировки фары должно находиться в среднем положении. Дополнительные испытания, предусматриваемые в пункте 6.4.3, проводятся после поворота отражателя до упора (а не на $\pm 2^\circ$) с помощью устройства регулировки фары.
- 6.5 Освещенность экрана, упомянутая в пунктах 6.2.5-6.2.7 и 6.3 выше, измеряется с помощью фотоприемника, полезная площадь которого вписывается в квадрат размером 65 x 65 мм.

7. ПРЕДПИСАНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ЦВЕТНЫХ РАССЕИВАТЕЛЕЙ И ФИЛЬТРОВ

7.1 Официальное утверждение может предоставляться для фар, излучающих свет бесцветной лампой либо белый свет или свет желтого селективного цвета. Соответствующие колориметрические характеристики для желтых рассеивателей или фильтров, выраженные координатами цветности МКС, приводятся ниже.

Селективный желтый фильтр (экран или рассеиватель)

предел в сторону красного	$y \geq 0,138 + 0,58 x$
предел в сторону зеленого	$y \leq 1,29 x - 0,1$
предел в сторону белого	$y \geq - x + 0,966$
предел в сторону спектральной величины	$y \leq - x + 0,992,$

что может быть выражено следующим образом:

доминирующая длина волны	575-585 нм
чистота цвета	0,90-0,98

Коэффициент пропускания должен быть $\geq 0,78$.

Коэффициент пропускания определяется при помощи источника света с цветовой температурой 2 856 К 14/.

7.2 Фильтр должен быть составным элементом фары; он должен быть установлен на ней таким образом, чтобы пользователь не мог снять его случайно или преднамеренно с применением обычных способов.

8. ПРОВЕРКА СТЕПЕНИ ОСЛЕПЛЕНИЯ

Ослепление, вызываемое огнями ближнего света, подлежит проверке 15/.

14/ Соответствует стандартному источнику А Международной комиссии по светотехнике (МКС).

15/ Это требование будет предметом рекомендации, составленной для административных органов.

9. ФАРА-ЭТАЛОН 16/

Фарой-эталонном считается фара,

9.1 удовлетворяющая упомянутым выше условиям официального утверждения;

9.2 имеющая эффективный диаметр, равный по меньшей мере 160 мм;

9.3 дающая при помощи эталонной лампы накаливания в различных точках и в различных зонах, предусмотренных в пункте 6.2.5, освещенность, равную:

9.3.1 не более 90% от максимальных пределов и

9.3.2 не менее 120% от минимальных пределов, предписанных в таблице, которая приведена в пункте 6.2.5.

10. ЗАМЕЧАНИЕ ОТНОСИТЕЛЬНО ЦВЕТА

Поскольку любое официальное утверждение на основании настоящих Правил предоставляется в силу вышеизложенного пункта 7.1 на тип фары, излучающей либо белый свет, либо свет желтого селективного цвета, статья 3 Соглашения, к которому прилагаются настоящие Правила, не препятствует Договаривающимся сторонам запрещать установку на регистрируемых ими транспортных средствах фар, излучающих белый свет или свет желтого селективного цвета.

C. ПРОЧИЕ АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ПРЕДПИСАНИЯ

11. ИЗМЕНЕНИЕ ТИПА ФАРЫ И РАСПРОСТРАНЕНИЕ ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ

11.1 Любое изменение, произведенное на данном типе фары, доводится до сведения административного органа, который предоставил официальное утверждение этому типу фары. Этот орган может:

16/ Временно могут быть приняты другие величины. При отсутствии окончательно установленных спецификаций рекомендуется пользоваться официально утвержденной фарой.

- 11.1.1 либо прийти к заключению, что внесенные изменения не будут иметь значительного отрицательного воздействия и что данная фара по-прежнему удовлетворяет предписаниям,
- 11.1.2 либо потребовать от технической службы, уполномоченной проводить испытания для официального утверждения, новый протокол.
- 11.2 Сообщение о предоставлении официального утверждения или об отказе в официальном утверждении с указанием изменений направляется Сторонам Соглашения, применяющим настоящие Правила, в соответствии с процедурой, указанной в пункте 4.1.4.
- 11.3 Компетентный орган, распространивший официальное утверждение, присваивает каждой карточке сообщения, составленной в связи с таким распространением, соответствующий серийный номер и информирует об этом другие Стороны Соглашения 1958 года, применяющие настоящие Правила, посредством карточки сообщения, соответствующей образцу, приведенному в приложении 1 к настоящим Правилам.

12. СООТВЕТСТВИЕ ПРОИЗВОДСТВА

- 12.1 Фары, официально утвержденные на основании настоящих Правил, изготавливаются таким образом, чтобы они соответствовали официально утвержденному типу и удовлетворяли требованиям, изложенным в пунктах 6 и 7.
- 12.2 Для проверки соблюдения требований пункта 12.1 осуществляются надлежащие мероприятия по контролю за производством.
- 12.3 Держатель официального утверждения должен, в частности:
- 12.3.1 обеспечивать наличие процедур эффективного контроля за качеством продукции;
- 12.3.2 иметь доступ к контрольному оборудованию, необходимому для проверки соответствия каждому официально утвержденному типу;

- 12.3.3 обеспечивать регистрацию данных о результатах испытаний и хранение связанных с этим документов в течение периода, определяемого по согласованию с административной службой;
- 12.3.4 анализировать результаты каждого типа испытаний для проверки и обеспечения стабильности характеристик продукции с учетом допустимых в промышленном производстве отклонений;
- 12.3.5 обеспечивать, чтобы по каждому типу продукции проводились по крайней мере те испытания, которые предусмотрены в приложении 5 к настоящим Правилам;
- 12.3.6 обеспечивать, если в ходе предусмотренного типа испытания выявляется несоответствие отобранных образцов, проведение повторного отбора образцов и повторных испытаний. В этой связи принимаются все необходимые меры для восстановления соответствия данного производства.
- 12.4 Компетентный орган, предоставивший официальное утверждение, может в любое время проверить методы контроля за соответствием производства, применяемые в отношении каждой производственной единицы.
- 12.4.1 В ходе каждой проверки инспектору должны представляться протоколы испытаний и производственные журналы технического контроля.
- 12.4.2 Инспектор может произвольно отбирать образцы для их испытания в лаборатории изготовителя. Минимальное количество образцов может быть определено в зависимости от результатов проверок, проведенных самим изготовителем.
- 12.4.3 Если уровень качества представляется неудовлетворительным или если представляется необходимым проверить действительность испытаний, проведенных в порядке применения пункта 12.4.2 выше, то инспектор отбирает образцы для их направления технической службе, которая проводила испытания для официального утверждения типа с использованием критериев, указанных в приложении 7.

- 12.4.4 Компетентный орган может проводить любое испытание, предписываемое настоящими Правилами. Эти испытания проводятся на произвольно отобранных образцах без ущерба для обязательств изготовителя в отношении поставок и в соответствии с критериями, указанными в приложении 7.
- 12.4.5 Компетентный орган стремится обеспечить проведение проверок с периодичностью один раз в два года. Однако этот вопрос решается по усмотрению компетентного органа и с учетом его уверенности в действенности мероприятий по обеспечению эффективного контроля за соответствием производства. В случае получения отрицательных результатов компетентный орган обеспечивает принятие всех необходимых мер для восстановления соответствия производства в кратчайшие сроки.
- 12.5 Фары с явными неисправностями не учитываются.

12.6 Эталонная маркировка не учитывается.

13. САНКЦИИ, НАЛАГАЕМЫЕ ЗА НЕСООТВЕТСТВИЕ ПРОИЗВОДСТВА

- 13.1 Официальное утверждение типа фары на основании настоящих Правил может быть отменено, если вышеупомянутые требования не соблюдены или если фара, имеющая знак официального утверждения, не соответствует официально утвержденному типу.
- 13.2 Если какая-либо Договаривающаяся сторона Соглашения, применяющая настоящие Правила, отменяет предоставленное ею ранее официальное утверждение, то она немедленно уведомляет об этом другие Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, посредством карточки сообщения, соответствующей образцу, содержащемуся в приложении 1 к настоящим Правилам.

14. ОКОНЧАТЕЛЬНОЕ ПРЕКРАЩЕНИЕ ПРОИЗВОДСТВА

Если держатель официального утверждения полностью прекращает производство типа фары, утвержденного на основании настоящих Правил, то он сообщает об этом органу, предоставившему официальное утверждение. По получении соответствующего уведомления данный орган информирует об этом

другие Стороны Соглашения 1958 года, применяющие настоящие Правила, посредством карточки сообщения, соответствующей образцу, содержащемуся в приложении 1 к настоящим Правилам.

15. НАЗВАНИЯ И АДРЕСА ТЕХНИЧЕСКИХ СЛУЖБ, УПОЛНОМОЧЕННЫХ ПРОВОДИТЬ ИСПЫТАНИЯ ДЛЯ ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ, И АДМИНИСТРАТИВНЫХ ОРГАНОВ

Стороны Соглашения 1958 года, применяющие настоящие Правила, должны сообщать в Секретариат Организации Объединенных Наций названия и адреса технических служб, уполномоченных проводить испытания для официального утверждения, а также административных органов, которые предоставляют официальное утверждение и которым следует направлять выдаваемые в других странах регистрационные карточки, касающиеся официального утверждения, распространения официального утверждения, отказа в официальном утверждении, отмены официального утверждения или окончательного прекращения производства.

16. ПЕРЕХОДНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

16.1 По истечении шести месяцев после официальной даты вступления в силу Правил № 112 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, прекращают предоставлять официальные утверждения ЕЭК на основании настоящих Правил.

16.2 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, не должны отказывать в распространении официального утверждения на основании данной и любой предыдущей серий поправок к настоящим Правилам.

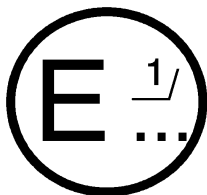
16.3 Официальные утверждения, предоставленные на основании настоящих Правил до даты вступления в силу Правил № 112, и все последующие распространения официальных утверждений, в том числе на основании предшествующих серий поправок к настоящим Правилам, остаются в силе неограниченное время.

- 16.4 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, продолжают предоставлять официальные утверждения фар на основании данной и любой предшествующей серий поправок к настоящим Правилам при условии, что эти фары предназначены для замены фар на транспортных средствах, находящихся в эксплуатации.
- 16.5 После официальной даты вступления в силу Правил № 112 ни одна из Договаривающихся сторон, применяющих настоящие Правила, не должна запрещать установку на новом типе транспортного средства фары, официально утвержденной на основании Правил № 112.
- 16.6 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, продолжают разрешать установку фары, официально утвержденной на основании настоящих Правил, на соответствующем типе транспортного средства или на соответствующем транспортном средстве.
- 16.7 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, продолжают разрешать установку или использование на транспортном средстве, находящемся в эксплуатации, фары, официально утвержденной на основании настоящих Правил с изменениями, внесенными в соответствии с любой предыдущей серией поправок, при условии, что эта фара используется для замены.

Приложение 1

СООБЩЕНИЕ

максимальный формат: А4 (210 x 297 мм)



направленное: Название административного органа:
.....
.....
.....

касающееся 2/:

ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ
РАСПРОСТРАНЕНИЯ ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ
ОТКАЗА В ОФИЦИАЛЬНОМ УТВЕРЖДЕНИИ
ОТМЕНЫ ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ
ОКОНЧАТЕЛЬНОГО ПРЕКРАЩЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВА

типа фары на основании Правил № 20

Официальное утверждение №

Распространение №

1. Фабричная или торговая марка устройства:
2. Наименование, присвоенное типу устройства изготовителем:
3. Название и адрес изготовителя:
4. В соответствующих случаях фамилия и адрес представителя
изготовителя:
5. Представлено на официальное утверждение (дата):
6. Техническая служба, уполномоченная проводить испытания
для официального утверждения:
7. Дата протокола испытания:
8. Номер протокола испытания:

9. Краткое описание:

Категория, обозначенная соответствующей маркировкой 3/:

.....

Цвет испускаемого света: желтый/селективный желтый 2/:

10. Расположение знака официального утверждения:

11. Причина (причины) распространения официального утверждения (в случае необходимости):

12. Официальное утверждение предоставлено/в официальном утверждении отказано/официальное утверждение распространено/официальное утверждение отменено 2/:

13. Место:

14. Дата:

15. Подпись:

16. Перечень документов, которые были переданы административной службе, предоставившей официальное утверждение, и которые можно получить по просьбе, содержится в приложении к настоящему сообщению

1/ Отличительный номер страны, которая предоставила официальное утверждение/распространила официальное утверждение/отказала в официальном утверждении/отменила официальное утверждение (см. положения Правил, касающиеся официального утверждения).

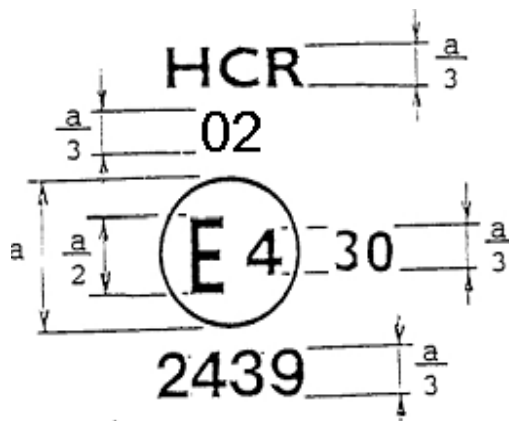
2/ Ненужное вычеркнуть.

3/ Указать соответствующую маркировку, взятую из приведенного ниже перечня:

HC,	HC,	HC,	HR,	HR PL,	HCR,	HCR,	HCR,	
→	↔				→	↔		
HC/R,	HC/R,	HC/R,	HC/,	HC/,	HC/,	HC PL,	HC PL,	HC PL,
	→	↔		→	↔		→	↔
HCR PL,	HCR PL,	HCR PL,	HC/R PL,	HC/R PL,	HC/R PL,			
	→	↔		→	↔			
HC/PL,	HC/PL,	HC/PL,						
	→	↔						

Приложение 2

СХЕМЫ ЗНАКОВ ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ



$a = 12$ мм мин.

Рис. 1

Фара, на которой проставлен приведенный выше знак официального утверждения, официально утверждена в Нидерландах (E4) под номером официального утверждения 2439 и удовлетворяет требованиям настоящих Правил с поправками серии 02 (02) в отношении как огней ближнего света, так и дальнего света (HCR); она предназначена только для правостороннего движения.

Число 30 означает, что максимальная сила света луча дальнего света составляет от 86 250 до 101 250 свечей.

Примечание: Номер официального утверждения и дополнительные обозначения должны помещаться около круга и располагаться либо над или под буквой "E", либо справа или слева от нее. Цифры номера официального утверждения должны располагаться с той же стороны по отношению к букве "E" и должна быть ориентированы в том же направлении.

Следует избегать использования римских цифр для номеров официального утверждения, с тем чтобы их нельзя было перепутать с другими обозначениями.

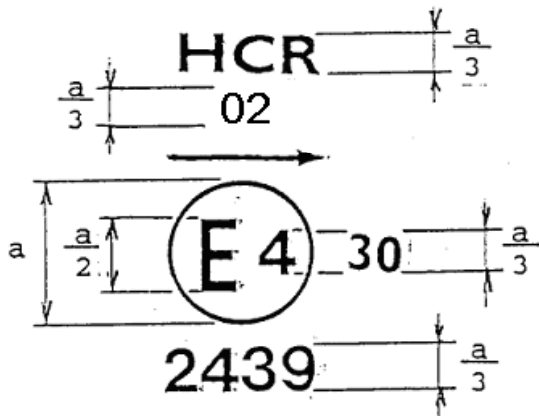


Рис. 2

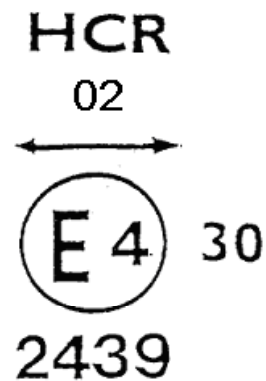


Рис. 3а

$a = 12 \text{ мм мин.}$



Рис. 3б

Фара, на которую нанесен изображенный выше знак официального утверждения, удовлетворяет требованиям настоящих Правил в отношении как огней ближнего света, так и дальнего света, и предназначена:

Только для левостороннего движения.

Для левостороннего и правостороннего движения после соответствующего изменения регулировки оптического элемента или лампы накаливания на транспортном средстве.

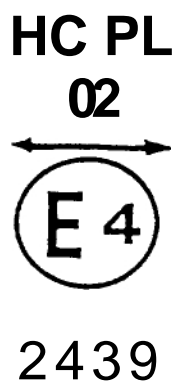


Рис. 4

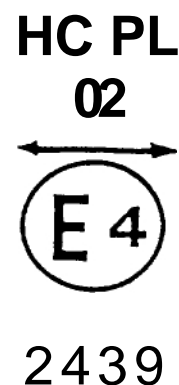


Рис. 5

a = 12 мм мин.

Фара, на которую нанесен изображенный выше знак официального утверждения, представляет собой фару с рассеивателем из пластического материала, удовлетворяющую требованиям настоящих Правил только в отношении огней ближнего света, и предназначена:

Для правостороннего и левостороннего движения.

Только для правостороннего движения.

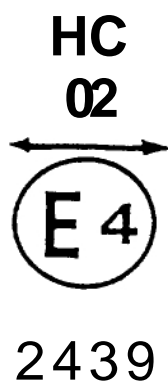


Рис. 6

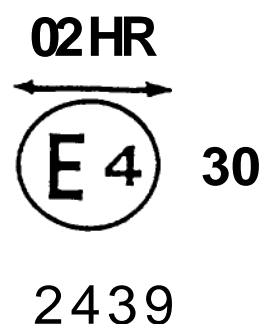


Рис. 7

Фара, на которую нанесен изображенный выше знак официального утверждения, удовлетворяет требованиям настоящих Правил:

Только в отношении огней ближнего света и предназначена только для левостороннего движения.

Только в отношении огней дальнего света.

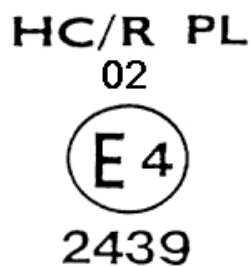


Рис. 8

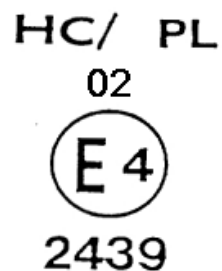


Рис. 9

Идентификация фары с рассеивателем из пластического материала,
удовлетворяющей предписаниям Правил № 20:

В отношении огней ближнего и
дальнего света и предназначенной
только для правостороннего движения.

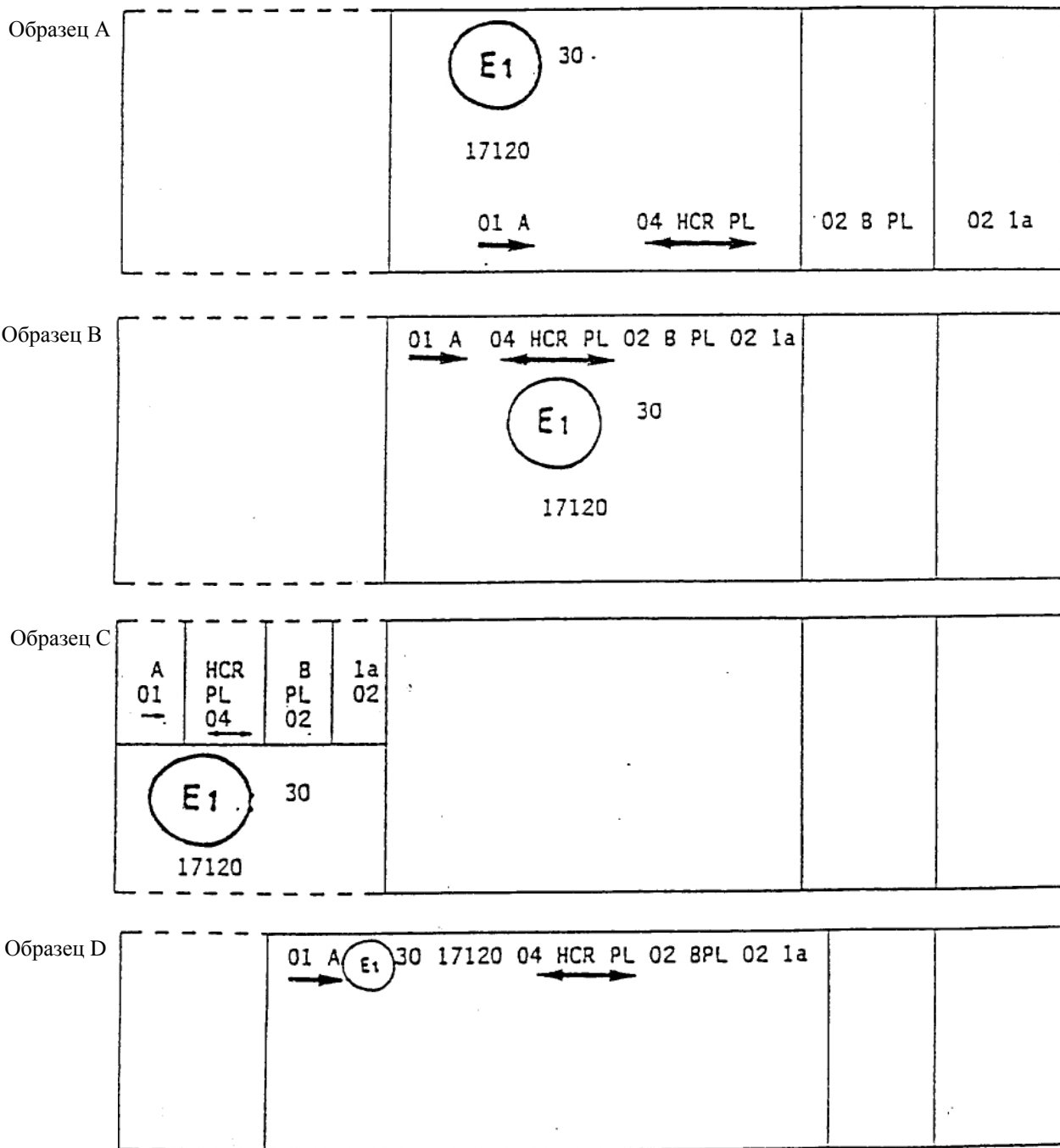
Только в отношении огней ближнего
света и предназначенной только для
левостороннего движения.

Нить накала огня ближнего света не должна включаться одновременно с нитью
накала огня дальнего света и/или другой совмещенной фарой.

Упрощенная маркировка для сгруппированных, комбинированных
или совмещенных огней

Рис. 10

(Вертикальная и горизонтальная линии служат для схематического обозначения формы устройства световой сигнализации. Они не являются частью знака официального утверждения.)



ПРИМЕЧАНИЕ: Четыре приведенных выше примера соответствуют устройству освещения, на которое нанесен знак официального утверждения, соответствующий:

подфарнику, официально утвержденному на основании поправок серии 01 к Правилам № 7;

фаре с огнем ближнего света, предназначенной для право- и левостороннего движения, и с огнем дальнего света с максимальной силой света в пределах 86 250-101 250 свечей (на что указывает число 30), официально утвержденной на основании поправок серии 02 к Правилам № 20 и имеющей рассеиватель из пластического материала;

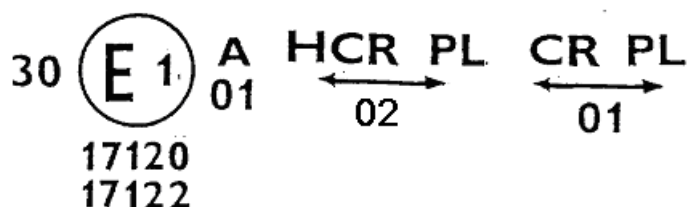
передней противотуманной фаре, официально утвержденной на основании поправок серии 02 к Правилам № 19 и имеющей рассеиватель из пластического материала;

переднему указателю поворота категории 1а, официально утвержденному на основании поправок серии 02 к Правилам № 6.

Лампа, совмещенная с фарой

Рис. 11

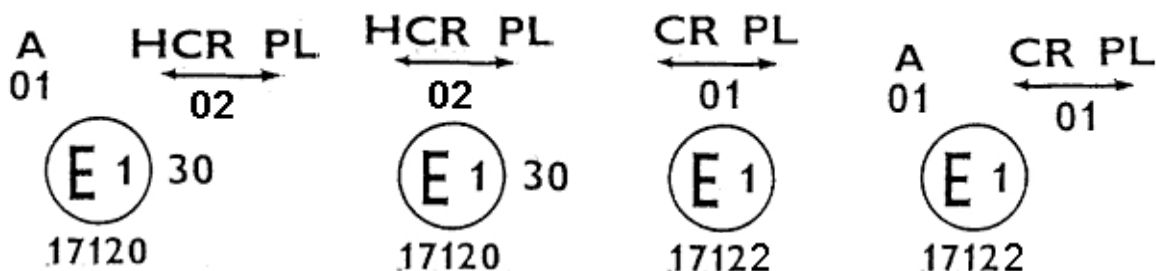
Образец 1



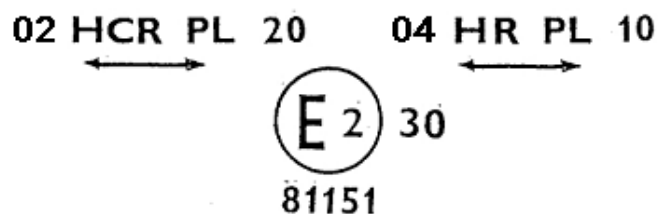
Приведенный выше образец соответствует маркировке рассеивателя из пластического материала, предназначенного для использования в различных типах фар, а именно:

- либо: в фаре с огнем ближнего света, предназначенным для обоих направлений движения, и огнем дальнего света с максимальной силой света 86 250 - 101 250 свечей, официально утвержденной в Германии (E1) в соответствии с предписаниями Правил № 20 с внесенными в них поправками серии 02, которая совмещена с передним подфарником, официально утвержденным на основании поправок серии 01 к Правилам № 7;
- либо: в фаре с огнем ближнего света, предназначенным для обоих направлений движения и официально утвержденной в Германии (E1) в соответствии с предписаниями Правил № 1 с внесенными в них поправками серии 01, которая совмещена с вышеупомянутым подфарником;
- либо: в любой из вышеупомянутых фар, официально утвержденных в качестве единой фары.

На корпусе фары должен проставляться только один действительный номер официального утверждения, например:



Образец 2

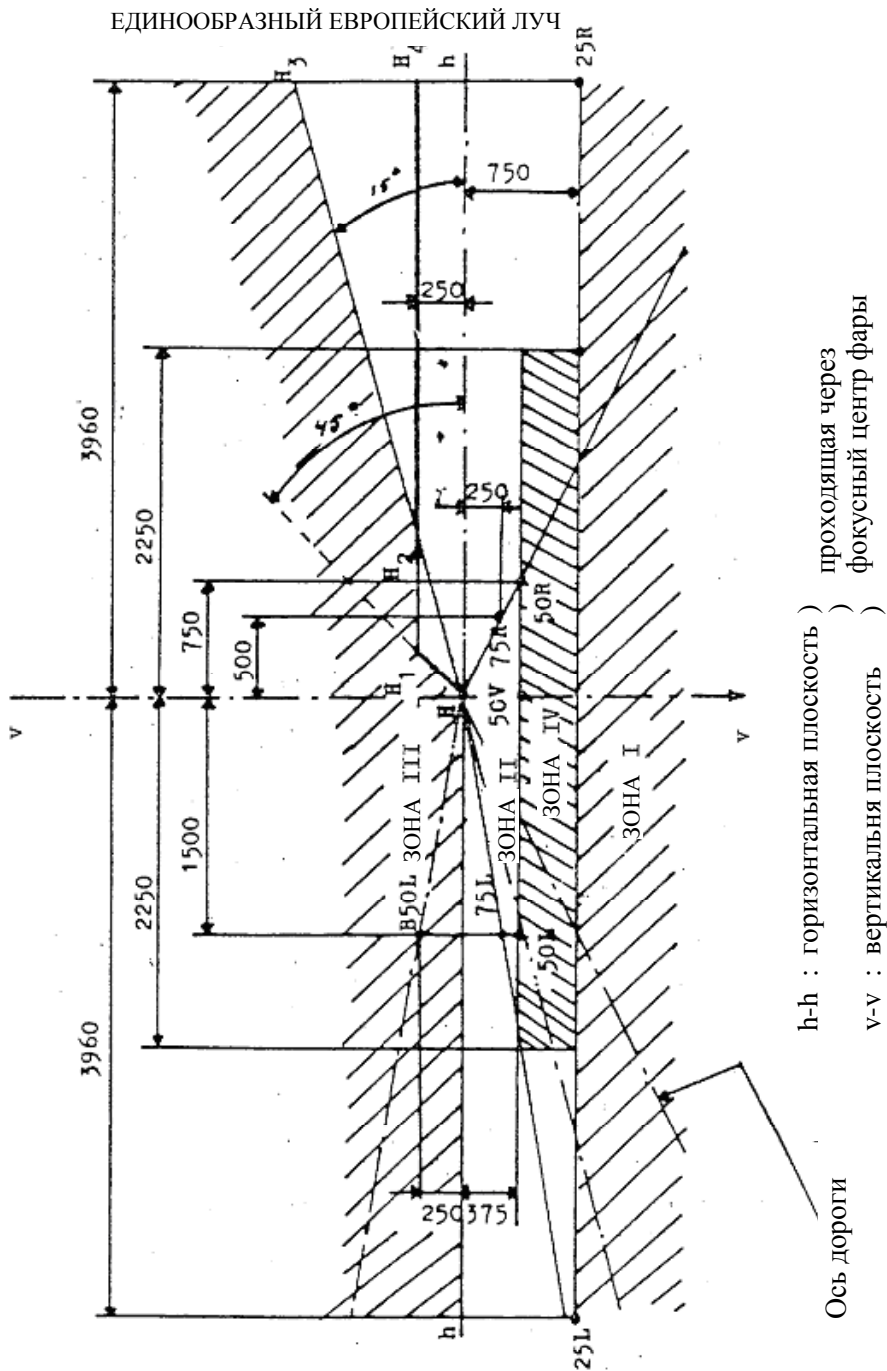


Приведенный выше образец соответствует маркировке рассеивателя из пластического материала, используемого в устройстве из двух фар, официально утвержденном во Франции (E2) и состоящем: из фары, с лучом ближнего света, предназначенным для обоих направлений движения, и с лучом дальнего света с максимальной силой света x и y свечей, отвечающей предписаниям Правил № 20, и из фары с лучом дальнего света с максимальной силой света w и z свечей, отвечающей предписаниям Правил № 8 или Правил № 20, причем максимальная сила света всех лучей дальнего света должна быть в пределах 86 250-101 250 свечей.

Приложение 3

ИЗМЕРИТЕЛЬНЫЙ ЭКРАН

А. Фара для правостороннего движения
 (Размеры в мм)



В. Фара для левостороннего движения
 (Размеры в мм)

ЕДИНООБРАЗНЫЙ ЕВРОПЕЙСКИЙ ЛУЧ

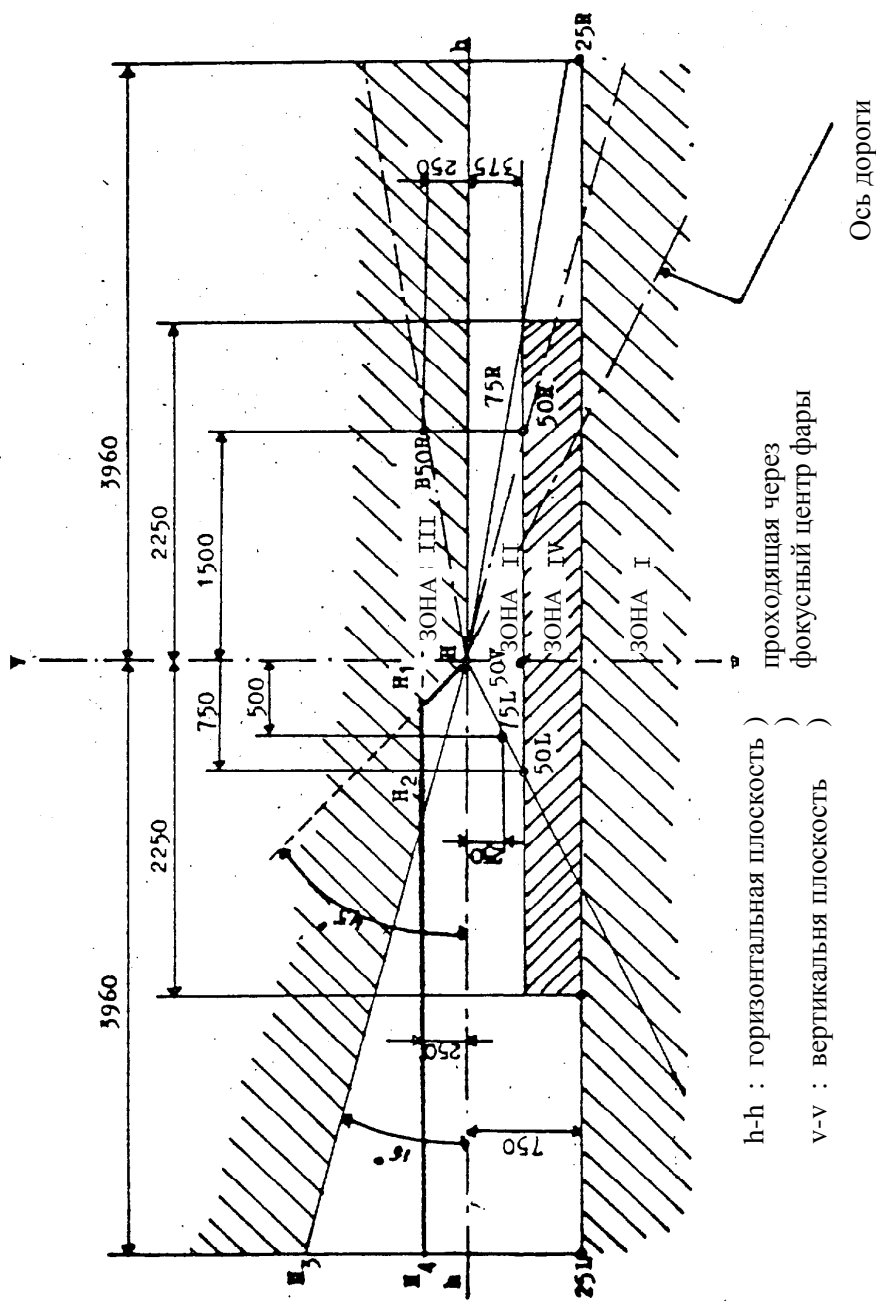
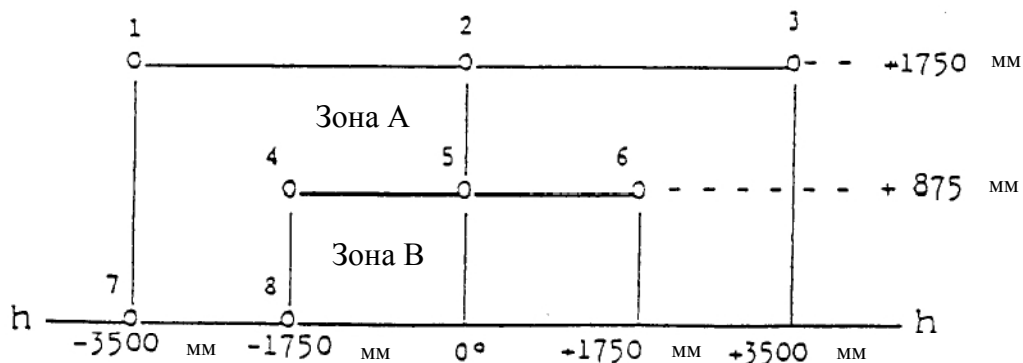


Рис. С



Примечание: На рис. С изображены точки измерения для правостороннего движения. При левостороннем движении точки 7 и 8 перемещаются в свои соответствующие положения в правой части рисунка.

Приложение 4

ПРОВЕРКА СТАБИЛЬНОСТИ ФОТОМЕТРИЧЕСКИХ ХАРАКТЕРИСТИК ФАР В УСЛОВИЯХ ЭКСПЛУАТАЦИИ

ИСПЫТАНИЯ ФАР В СБОРЕ

После измерения фотометрических величин в соответствии с предписаниями настоящих Правил в точке Емакс. для луча дальнего света и в точках HV, 50 R и B 50 L (или HV, 50 L и B 50 R для фар, отрегулированных для левостороннего движения) для луча ближнего света проводится проверка стабильности фотометрических характеристик образца фары в сборе в условиях эксплуатации. Под "фарой в сборе" понимается сам комплект фары и все окружающие ее части, которые могут оказать воздействие на ее способность теплового рассеивания.

1. ПРОВЕРКА СТАБИЛЬНОСТИ ФОТОМЕТРИЧЕСКИХ ХАРАКТЕРИСТИК

Испытания проводятся в сухую и спокойную погоду при температуре окружающего воздуха $23^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$. Фары в сборе монтируются на основании так же, как они должны быть установлены на транспортном средстве.

1.1 Чистая фара

Фара включается на 12 часов в соответствии с предписаниями подпункта 1.1.1 и проверяется в соответствии с предписаниями подпункта 1.1.2.

1.1.1 Процедура испытания

Фара включается и находится во включенном состоянии в течение указанного периода времени в соответствии со следующими условиями:

- 1.1.1.1 а) в случае официального утверждения только одного огня (дальнего или ближнего света) соответствующая нить накала должна включаться на указанный период времени 2/;
- б) в случае совмещенных огней ближнего и дальнего света (лампа накаливания с двойной нитью накала или две лампы накаливания):

если податель заявки указывает, что фара предназначена для работы с одновременным включением только одной нити накала 1/, то испытание должно проводиться согласно этому условию, причем каждый свет включается последовательно 2/ на время, равное половине периода, указанного в пункте 1.1;

во всех остальных случаях 1/ 2/ фара должна подвергаться испытанию по нижеследующему циклу в течение указанного времени:

нить накала луча ближнего света находится в зажженном состоянии в течение 15 минут,

все нити накала находятся в зажженном состоянии в течение 5 минут;

- с) в случае сгруппированных огней все отдельные огни должны включаться одновременно на время, указанное для отдельных огней освещения
 - а) с учетом использования совмещенных огней освещения
 - б) в соответствии с техническими требованиями изготовителя.

1.1.1.2 Напряжение при испытании

Устанавливается такое напряжение, которое обеспечивает мощность, равную 90% от максимальной мощности, указанной в Правилах а 37 для применяемого типа (типов) лампы (ламп) накаливания.

Применяемая мощность во всех случаях должна соответствовать указанной величине на лампе накаливания для номинального напряжения в 12 В, за исключением тех случаев, когда в заявке на официальное утверждение

1/ В случае одновременного включения двух или более нитей накала ламп для работы в мигающем режиме такой режим не рассматривается как нормальное одновременное использование этих нитей накала.

2/ Если подвергаемая испытанию фара сгруппирована и/или совмещена с сигнальными лампами, то последние включаются на весь период испытания. В случае указателя поворота он включается в мигающем режиме при соотношении времени включения и выключения как один к одному.

указывается, что данная фара может использоваться при другом напряжении. В последнем случае испытание проводится с использованием лампы накаливания, мощность которой является максимально допустимой.

1.1.2 Результаты испытания

1.1.2.1 Внешний осмотр

После выдерживания фары при температуре окружающей среды рассеиватель фары и наружный рассеиватель, если такой имеется, протираются чистой влажной хлопчатобумажной тканью. Затем фара подвергается визуальному осмотру; наличие какого-либо искажения, деформации, трещин или изменения цвета как рассеивателя фары, так и наружного рассеивателя, если такой имеется, недопустимо.

1.1.2.2 Фотометрическое испытание

В соответствии с положениями, содержащимися в настоящих Правилах, фотометрические величины выверяются по нижеследующим точкам измерения:

Луч ближнего света:

50 R - В 50 L - HV для фар, отрегулированных для
правостороннего движения,

50 L - В 50 R - HV для фар, отрегулированных для
левостороннего движения.

Луч дальнего света

Точка $E_{\text{макс}}$.

Допускается дополнительная регулировка фары в целях компенсации каких-либо механических деформаций основания фары, вызванных нагревом (изменение светотеневой границы определяется положениями пункта 2 настоящего приложения).

Между фотометрическими характеристиками и величинами, измеренными до начала испытания, допускается отклонение в 10%, включающее погрешность при фотометрическом измерении.

1.2 Грязная фара

После испытания в соответствии с положениями подпункта 1.1 выше фара включается на один час в соответствии с положениями подпункта 1.1.1 после ее подготовки в соответствии с предписаниями подпункта 1.2.1 и проверки в соответствии с предписаниями 1.1.2.

1.2.1 Подготовка фары

1.2.1.1 Испытательная смесь

1.2.1.1.1 Для фары с внешним рассеивателем из стекла:

смесь воды и загрязняющего вещества, наносимая на фару, состоит из:

9 частей по весу силикатного песка, величина частиц которого составляет 0-100 мкм,

1 части по весу угольной пыли органического происхождения (буковая древесина), величина частиц которой составляет 0-100 мкм,

0,2 части по весу NaСМС 3/ и

соответствующего количества дистиллированной воды, проводимость которой ≤ 1 мСм/м.

Вышеуказанная смесь должна быть готова не ранее чем за 14 дней до испытания.

1.2.1.1.2 Для фары с внешним рассеивателем из пластического материала:

смесь воды и загрязняющего вещества, наносимая на фару, состоит из:

3/ NaСМС означает натриевую соль карбоксиметилцеллюлозы, обычно обозначаемой СМС. NaСМС, используемая в загрязняющей смеси, должна иметь степень замещения (DS) 0,6-0,7 и вязкость 200-300 СПЗ для 2-процентного раствора при температуре 20°C.

9 частей по весу силикатного песка, величина частиц которого составляет 0-100 мкм,

1 части по весу угольной пыли органического происхождения (буковая древесина), величина частиц которой составляет 0-100 мкм,

0,2 части по весу NaСМС 3/,

13 частей по весу дистиллированной воды, проводимость которой ≤ 1 мСм/м, и

2 ± 1 части по весу поверхностно-активного вещества 4/.

Вышеуказанная смесь должна быть готова не ранее чем за 14 дней до испытания.

1.2.1.2 Нанесение испытательной смеси на фару

Испытательная смесь наносится ровным слоем на всю светоиспускающую поверхность фары и остается на ней до высыхания. Эта процедура повторяется до тех пор, пока величина освещенности не упадет на 15-20% по сравнению с величинами, измеренными в каждой из следующих точек в соответствии с условиями, указанными в настоящем приложении:

Точка $E_{\text{макс}}$ для луча ближнего/дальнего света и только для огня дальнего света,

50 R и 50 V 5/ только для огня ближнего света, отрегулированного для правостороннего движения,

50 L и 50 V 5/ только для огня ближнего света, отрегулированного для левостороннего движения.

4/ Допуск по количеству обусловлен необходимостью получения такого загрязнителя, который надлежащим образом распространяется по всему пластмассовому рассеивателю.

5/ Точка 50 V находится на 375 мм ниже HV на вертикальной линии v-v на экране, установленном на расстоянии 25 м.

1.2.1.3 Измерительное оборудование

Измерительное оборудование должно быть аналогичным тому, которое использовалось для испытаний фар на официальное утверждение. Для фотометрических проверок используется эталонная лампа накаливания.

2. ПРОВЕРКА ФАРЫ НА УСТОЙЧИВОСТЬ И ОТКЛОНЕНИЕ ОТ ВЕРТИКАЛИ СВЕТОТЕНЕВОЙ ГРАНИЦЫ ПОД ВОЗДЕЙСТВИЕМ ТЕПЛА

Данное испытание проводится с целью проверить, что вертикальное смещение светотеневой границы под воздействием тепловых колебаний остается в пределах указанной величины для включения огня ближнего света.

Фара, проверенная в соответствии с предписаниями пункта 1, подвергается испытанию, указанному в пункте 2.1, без снятия с испытательного крепления и без дополнительной регулировки относительно этого крепления.

2.1 Испытание

Испытание проводится в сухую и спокойную погоду при температуре окружающего воздуха $23^{\circ}\text{C} + 5^{\circ}\text{C}$.

В фаре, в которой используется лампа накаливания серийного производства, выдержанная под током по крайней мере в течение часа до начала испытаний, включается ближний свет, причем без снятия фары с испытательного крепления и без дополнительной регулировки относительно этого крепления. (Для целей данного испытания устанавливается напряжение, указанное в пункте 1.1.1.2.) Положение светотеневой границы в ее горизонтальной части (между vv и вертикальной линией, проходящей через точку В 50 L для правостороннего движения или В 50 R соответственно для левостороннего движения) выверяется спустя три минуты (t_3) и 60 минут (t_{60}), соответственно, после включения.

Отклонение светотеневой границы, указанное выше, измеряется любым способом, обеспечивающим достаточную точность и воспроизводимость результатов.

2.2 Результаты испытаний

2.2.1 Результат в миллирадианах (мрад) считается приемлемым только в том случае, если абсолютная величина $\Delta r_I = | r_{30} - r_{60} |$, измеренная для этой фары, не превышает 1,0 мрад ($\Delta r_I \leq 1,0$ мрад).

2.2.2 Однако если эта величина превышает 1,0 мрад, но не превышает 1,5 мрад ($1,0 \text{ мрад} < \Delta r_I \leq 1,5 \text{ мрад}$), то проводится испытание второй фары в соответствии с предписаниями пункта 2.1 после трехразового последовательного прохождения цикла, указанного ниже, для стабилизации правильного положения механических частей фары, установленной на основе таким образом, как она должна устанавливаться на транспортном средстве:

включение огня ближнего света на один час (напряжение устанавливается в соответствии с предписаниями пункта 1.1.1.2);

выключение на один час.

Фара данного типа считается приемлемой, если среднее значение абсолютных величин Δr_I и Δr_{II} , измеренных на обеих фарах, не превышает 1,0 мрад.

$$\frac{\Delta r_I + \Delta r_{II}}{2} \leq 1 \text{ мрад.}$$

Приложение 5

МИНИМАЛЬНЫЕ ПРЕДПИСАНИЯ В ОТНОШЕНИИ ПРОЦЕДУР КОНТРОЛЯ ЗА СООТВЕТСТВИЕМ ПРОИЗВОДСТВА

1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1.1 С точки зрения механических и геометрических характеристик требования в отношении соответствия считаются выполненными, если различия не превышают неизбежных производственных отклонений в рамках предписаний настоящих Правил.

1.2 Что касается фотометрических характеристик, то соответствие серийных фар считается доказанным, если при фотометрическом испытании любой произвольно выбранной фары, оснащенной стандартной лампой накаливания:

1.2.1 ни одно из измеренных значений не отличается в неблагоприятную сторону более чем на 20% от тех значений, которые предписаны в настоящих Правилах. Для величин В 50 L (или R) и для зоны III максимальное отклонение в неблагоприятную сторону может соответственно составлять:

В 50 L (или R):	0,2 лк, т.е. 20 %
	0,3 лк, т.е. 30 %
Зона III	0,3 лк, т.е. 20 %
	0,45 лк, т.е. 30 %;

1.2.2 или если

1.2.2.1 для луча ближнего света значения, предписанные в настоящих Правилах, отвечают требованиям в точке HV (с допуском +0,2 лк) и по этой линии по крайней мере в одной точке каждой зоны измерительного экрана (на расстоянии 25 м), ограниченной окружностью радиусом 15 см, проведенной вокруг точек В 50 L (или R) 1/ (с допуском +0,1 лк), 75 R (или L), 50 V, 25 R и 25 L, а также в любой точке зоны IV, находящейся на расстоянии не более 22,5 см выше линии 25 R и 25 L;

1/ Буквы, указанные в скобках, относятся к фарам, предназначенным для левостороннего движения.

- 1.2.2.2 и если для луча дальнего света в том случае, когда точка HV расположена внутри зоны одинаковой освещенности, равной $0,75 E_{\max}$, для фотометрических величин в любой точке измерения, указанной в пункте 6.3.2 настоящих Правил, соблюдается допуск, равный +20% для максимальных и -20% для минимальных значений.
- 1.2.3 Если результаты описанных выше испытаний не соответствуют предъявляемым требованиям, то регулировка фары может быть изменена при том условии, что боковое смещение оси луча в правую или левую стороны составляет не более 1° 2/.
- 1.2.4 Если результаты описанных выше испытаний не соответствуют предъявляемым требованиям, то фара подвергается повторным испытаниям с использованием другой стандартной лампы накаливания.
- 1.3 Для проверки вертикального отклонения светотеневой границы под воздействием тепла применяется следующая процедура:
- одна из отобранных фар испытывается в соответствии с процедурой, описанной в пункте 2.1 приложения 4, после трехразового последовательного прохождения цикла, описанного в пункте 2.2.2 приложения 4.
- Фара считается приемлемой, если $\Delta\gamma$ не превышает 1,5 мрад.
- Если эта величина превышает 1,5 мрад, но не превышает 2,0 мрад, то испытанию подвергается вторая фара, причем среднее значение абсолютных величин, измеренных на обоих образцах, не должно превышать 1,5 мрад.
- 1.4 Координаты цветности должны быть удовлетворительными, когда фара оснащена лампой накаливания с цветовой температурой, соответствующей норме A.

2/ См. сноску 14/ в тексте Правил.

Если фара, излучающая свет желтого селективного цвета, оснащена бесцветной лампой накаливания, то фотометрические характеристики этой лампы должны соответствовать указанным в настоящих Правилах значениям, умноженным на 0,84.

2. МИНИМАЛЬНЫЕ ПРЕДПИСАНИЯ В ОТНОШЕНИИ ПРОВЕРКИ СООТВЕТСТВИЯ, ПРОВОДИМОЙ ИЗГОТОВИТЕЛЕМ

Держатель знака официального утверждения проводит через соответствующие промежутки времени по крайней мере нижеследующие испытания фар каждого типа. Испытания проводятся в соответствии с положениями настоящих Правил.

Если в ходе определенного типа испытания выявляется несоответствие каких-либо отобранных образцов, то отбираются и испытываются новые образцы. Изготовитель принимает меры для обеспечения соответствия данного производства.

2.1 Характер испытаний

Испытания на соответствие, предусматриваемые в настоящих Правилах, касаются фотометрических характеристик и проверки вертикального отклонения светотеневой границы под воздействием тепла.

2.2 Методы проведения испытаний

2.2.1 Испытания проводятся, как правило, в соответствии с методами, изложенными в настоящих Правилах.

2.2.2 Любое испытание на соответствие производства, проводимое изготовителем, может осуществлять - с согласия компетентного органа, ответственного за проведение испытаний на официальное утверждение, - с использованием других равноценных методов. Изготовитель отвечает за обеспечение того, чтобы применяемые методы были равноценны методам, предусмотренным в настоящих Правилах.

- 2.2.3 Применение пунктов 2.2.1 и 2.2.2 предполагает необходимость регулярной калибровки испытательной аппаратуры и сопоставления регистрируемых с ее помощью данных с измерениями, произведенными компетентным органом.
- 2.2.4 Во всех случаях эталонными являются те методы, которые описаны в настоящих Правилах, в частности при проведении проверки и отборе образцов административным органом.

2.3 Характер отбора образцов

Образцы фар отбираются произвольно из партии готовых однородных фар. Под партией однородных фар подразумевается набор фар одного типа, определенного в соответствии с производственными методами, используемыми изготовителем.

В целом оценка проводится на серийной продукции отдельных заводов. Вместе с тем изготовитель может собрать данные о производстве фары одного и того же типа на нескольких заводах при условии, что они руководствуются одинаковыми критериями качества и используют одинаковые методы управления качеством.

2.4 Измеряемые и регистрируемые фотометрические характеристики

Отобранная фара подвергается проверке на предмет измерения фотометрических характеристик в точках, предусмотренных в Правилах; эти измерения ограничиваются точками E_{max}, HV 3/, HL, HR 4/ для огня дальнего света и точками B 50 L (или R), HV, 50 V, 75 R (или L) и 25 L (или R) для огня ближнего света (см. рис. в приложении 3).

3/ Если огонь дальнего света совмещен с огнем ближнего света, то как при дальнем, так и при ближнем свете измерения проводятся в точке HV.

4/ HL и HR: точки на "hh", расположенные на расстоянии 1 125 м соответственно в левую и правую стороны от точки HV.

2.5 Критерии приемлемости

Изготовитель несет ответственность за проведение статистического анализа результатов испытаний и за определение, по согласованию с компетентным органом, критериев приемлемости его продукции в целях выполнения предписаний в отношении проверки соответствия продукции, предусмотренных в пункте 12.1 настоящих Правил.

Критерии приемлемости являются таковыми, что при уровне уверенности 95% минимальная вероятность успешного прохождения выборочной проверки в соответствии с требованиями приложения 7 (первый отбор образцов) должна составлять 0,95%.

Приложение 6

ПРЕДПИСАНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ФАР С РАССЕЙВАТЕЛЯМИ ИЗ ПЛАСТИЧЕСКИХ МАТЕРИАЛОВ - ИСПЫТАНИЕ ОБРАЗЦОВ РАССЕЙВАТЕЛЕЙ ИЛИ МАТЕРИАЛОВ И ФАР В СБОРЕ

1. ОБЩИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ
 - 1.1 Образцы, представленные в соответствии с пунктом 2.2.4 настоящих Правил должны удовлетворять техническим требованиям, указанным в пунктах 2.1-2.5 ниже.
 - 1.2 Два образца фар в сборе, представленных в соответствии с пунктом 2.2.3 настоящих Правил, с рассеивателями из пластических материалов должны удовлетворять техническим требованиям в отношении материалов для рассеивателей, указанным в пункте 2.6 ниже.
 - 1.3 Образцы рассеивателей из пластического материала или образцы материала вместе с отражателем, для установки на который они предназначены (в соответствующих случаях), подвергаются испытаниям на официальное утверждение в хронологической последовательности, указанной в таблице А, содержащейся в добавлении 1 к настоящему приложению.
 - 1.4 Однако если изготовитель фары может доказать, что изделие уже прошло испытания, предусмотренные в пунктах 2.1-2.5 ниже, или соответствующие испытания в соответствии с другими правилами, то эти испытания можно не проводить; обязательными являются только испытания, предусмотренные в таблице В добавления 1.
2. ИСПЫТАНИЯ
 - 2.1 Стойкость к воздействию температурных изменений
 - 2.1.1 Испытания

Три новых образца (рассеивателей) подвергаются пяти циклам изменений температуры и влажности (ОВ = относительная влажность) в соответствии со следующей программой:

3 часа при $40^{\circ}\text{C} \pm 2^{\circ}\text{C}$ и 85-95% ОВ;
1 час при $23^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$ и 60-75% ОВ;
15 часов при $-30^{\circ}\text{C} \pm 2^{\circ}\text{C}$;
1 час при $23^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$ и 60-75% ОВ;
3 часа при $80^{\circ}\text{C} \pm 2^{\circ}\text{C}$;
1 час при $23^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$ и 60-75% ОВ.

Перед испытанием образцы необходимо выдержать, по крайней мере, в течение четырех часов при температуре $23^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$ и 60-75% ОВ.

Примечание: Одночасовые периоды времени при температуре $23^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$ включают время, требующееся для перехода с одного температурного режима на другой, что необходимо, чтобы избежать последствий теплового удара.

2.1.2 Фотометрические измерения

2.1.2.1 Способ измерения

Фотометрические измерения производятся на образцах до и после испытания.

Эти измерения производятся с использованием стандартной фары в следующих точках:

В 50 L и E 50 R для луча ближнего света фары ближнего света или фары ближнего/дальнего света (В 50 R и 50 L для фар, предназначенных для левостороннего движения);

E_{max} на трассе для луча дальнего света фары дальнего света или фары ближнего/дальнего света;

2.1.2.2 Результаты

Разница между фотометрическими величинами, полученными на каждом образце до и после испытания, не должна превышать 10%, включая погрешности фотометрических измерений.

2.2 Стойкость к воздействию атмосферной среды и химических веществ

2.2.1 Стойкость к воздействию атмосферной среды

Три новых образца (рассеивателей или образцов материала) подвергаются облучению от источника с энергетическим спектром, подобным спектру черного тела, при температуре 5 500 К-6 000 К. Между источником и образцами помещаются соответствующие фильтры, с тем чтобы уменьшить, насколько это возможно, излучение в диапазонах волн длиной менее 295 нм и более 2 500 нм. Образцы подвергаются энергетическому облучению $1\ 200\ \text{Вт/м}^2 \pm 200\ \text{Вт/м}^2$ в течение такого периода времени, чтобы получаемая ими световая энергия составляла $4\ 500\ \text{МДж/м}^2 \pm 200\ \text{МДж/м}^2$. В пределах этого огражденного пространства температура, измеряемая на черном экране, помещенном на уровне образцов, должна составлять $50^\circ\text{C} \pm 5^\circ\text{C}$. Для обеспечения постоянного облучения образцы должны вращаться вокруг источника излучения со скоростью 1-5 мин.⁻¹

На образцы разбрызгивается дистиллированная вода с проводимостью менее 1 мСм/м при температуре $23^\circ\text{C} \pm 5^\circ\text{C}$ в соответствии со следующей цикличностью:

разбрызгивание: 5 мин.;
сушка: 25 мин.

2.2.2 Стойкость к воздействию химических веществ

После испытания, проведенного в соответствии с пунктом 2.2.1 выше, и измерения, произведенного в соответствии с пунктом 2.2.3.1 ниже, наружная поверхность вышеуказанных трех образцов в соответствии с пунктом 2.2.2.2 подвергается обработке смесью, состав которой определен ниже в пункте 2.2.2.1 ниже.

2.2.2.1 Испытательная смесь

В состав испытательной смеси входит: 61,5% н-гептана, 12,5% толуола, 7,5% тетрахлорэтила, 12,5% трихлорэтилена и 6% ксилола (объем в %).

2.2.2.2 Нанесение испытательной смеси

Кусок хлопчатобумажной ткани пропитывается до уровня насыщения (в соответствии со стандартом ИСО 105) смесью, состав которой определен в пункте 2.2.2.1 выше, и в течение 10 с накладывается на 10 мин. на наружную поверхность образца под давлением 50 Н/см^2 , что соответствует усилию в 100 Н, прилагаемому к испытательной поверхности площадью $14 \times 14 \text{ мм}$.

В течение этого 10-минутного периода прокладка из материи вновь пропитывается смесью, с тем чтобы состав наносимой жидкости был постоянно идентичным составу указанной испытательной смеси.

На время нанесения смеси разрешается регулировать прилагаемое к образцу усилие, чтобы предотвратить образование трещин.

2.2.2.3 Очистка

По завершении процедуры нанесения испытательной смеси образцы высушиваются на открытом воздухе, а затем промываются раствором, состав которого указан в пункте 2.3 (Стойкость к воздействию детергентов) при температуре $23^\circ\text{C} \pm 5^\circ\text{C}$.

Затем образцы тщательно промываются дистиллированной водой, содержащей не более 0,2% примесей, при температуре $23^\circ\text{C} \pm 5^\circ\text{C}$ и вытираются мягкой тканью.

2.2.3 Результаты

2.2.3.1 После испытания на стойкость к воздействию атмосферной среды на наружной поверхности образцов не должно быть трещин, царапин, зазубрин и деформации, а среднее отклонение при пропускании излучения

$$\Delta t = \frac{T_2 - T_3}{T_2}, \text{ измеренное на трех образцах при помощи процедуры, описанной}$$

в добавлении 2 к настоящему приложению, не должно превышать 0,020 ($\Delta t_m \leq 0.020$).

2.2.3.2 После испытания на устойчивость к воздействию химических веществ на образцах не должно быть никаких следов химического воздействия, которое могло бы привести к изменению рассеивания потока света, средняя величина которого $\Delta d = \frac{T_5 - T_4}{T_2}$, измеренная при помощи процедуры, описанной в добавлении 2 к настоящему приложению на трех образцах, не должна превышать 0,020 ($\Delta d_m < 0,020$).

2.3 Стойкость к воздействию детергентов и углеводов

2.3.1 Стойкость к воздействию детергентов

Наружная поверхность трех образцов (рассеивателей или образцов материала) нагревается до $50^\circ\text{C} \pm 5^\circ\text{C}$ и затем на пять минут погружается в смесь, температура которой поддерживается на уровне $23^\circ\text{C} \pm 5^\circ\text{C}$ и которая состоит из 99 частей дистиллированной воды, содержащей не более 0,02% примесей, и одной части алкиларилсульфоната.

По завершении испытания образцы высушиваются при температуре $50^\circ\text{C} \pm 5^\circ\text{C}$. Поверхность образцов очищается влажной тканью.

2.3.2 Стойкость к воздействию углеводов

Затем наружная поверхность этих трех образцов слегка протирается в течение одной минуты хлопчатобумажной тканью, пропитанной смесью, в состав которой входит 70% н-гептана и 30% толуола (объем в %), и высушивается на открытом воздухе.

2.3.3 Результаты

После успешного завершения двух вышеупомянутых испытаний средняя величина отклонения при пропускании излучения $\Delta t = \frac{T_2 - T_3}{T_2}$, измеренная в соответствии с процедурой, описанной в добавлении 2 к настоящему приложению, на трех образцах, не должна превышать 0,010 ($\Delta t < 0,010$).

2.4 Стойкость к механическому износу

2.4.1 Способ проверки стойкости к механическому износу

Наружная поверхность трех новых образцов (рассеивателей) подвергается единообразному испытанию на стойкость к механическому износу на основе способа, описанного в добавлении 3 к настоящему приложению.

2.4.2 Результаты

После этого испытания отклонения

при пропускании излучения: $\Delta t = \frac{T_2 - T_3}{T_2}$

и рассеивания: $\Delta d = \frac{T_5 - T_4}{T_2}$

измеряются в соответствии с процедурой, описанной в добавлении 2, в местах, указанных в пункте 2.2.4.1.1 настоящих Правил. Их средняя величина на трех образцах должна быть такой, чтобы: $\Delta t_m \leq 0,100$;
 $\Delta d_m \leq 0,050$.

2.5 Испытание на сцепление покрытий, если таковые имеются

2.5.1 Подготовка образца

На поверхности покрытия рассеивателя площадью 20 мм x 20 мм при помощи лезвия бритвы или иглы вырезается сетка из квадратов размером примерно 2 мм x 2 мм. Нажим лезвия или иглы должен быть достаточным, чтобы можно было разрезать по крайней мере один слой покрытия.

2.5.2 Описание испытания

Используется изоляционная лента с силой сцепления 2 Н/(см ширины) $\pm 20\%$, измеренной в стандартных условиях, указанных в добавлении 4 к настоящему приложению. Эта изоляционная лента, ширина которой должна быть минимум

25 мм, прижимается, по крайней мере в течение пяти минут, к поверхности, подготовленной в соответствии с пунктом 2.5.1.

Затем конец изоляционной ленты подвергается воздействию нагрузки таким образом, чтобы сила сцепления с рассматриваемой поверхностью уравнивалась силой, перпендикулярной этой поверхности. На данном этапе лента должна отрываться с постоянной скоростью 1,5 м/с + 0,2 м/с.

2.5.3 Результаты

Значительного повреждения решетчатого участка произойти не должно. Повреждения на пересечениях между квадратами или на краях разрезов допускаются при условии, что поврежденный участок не превышает 15% от решетчатой поверхности.

2.6 Испытания фары в сборе с рассеивателем из пластического материала

2.6.1 Стойкость поверхности рассеивателя к механическому износу

2.6.1.1 Испытания

Рассеиватель фары а 1 подвергается испытанию, описанному в пункте 2.4.1 выше.

2.6.1.2 Результаты

После испытания результаты фотометрических измерений, произведенных на фаре на основе настоящих Правил, не должны превышать более чем на 30% максимальные значения, предусмотренные в точках В 50 L и HV, и не должны быть более чем на 10% ниже минимальных значений, предусмотренных в точке 75 R (на фарах, предназначенных для левостороннего движения, измерения производятся в точках В 50 R, HV и 75 L).

2.6.2 Испытание на сцепление покрытий, если таковые имеются

Образец рассеивателя фары а 2 подвергается испытанию, описанному в пункте 2.5 выше.

3. ПРОВЕРКА СООТВЕТСТВИЯ ПРОИЗВОДСТВА

- 3.1 Что касается материалов, используемых для изготовления рассеивателей, то фары той или иной серии признаются соответствующими настоящим Правилам, если
- 3.1.1 после испытания на стойкость к воздействию химических веществ и после испытания на стойкость к воздействию детергентов и углеводородов на наружной поверхности образцов не обнаружено трещин, зазубрин или деформации, видимых невооруженным глазом (см. пункты 2.2.2, 2.3.1 и 2.3.2);
- 3.1.2 после испытания, описанного в пункте 2.6.1.1, фотометрические величины в точках измерения, указанные в пункте 2.6.1.2, не выходят за пределы, предусматриваемые для обеспечения соответствия производства настоящими Правилами.
- 3.2 Если результаты испытания не удовлетворяют требованиям, то испытания необходимо повторить на другом произвольно выбранном образце фар.

В. Испытания фар в сборе (представленных в соответствии с пунктом 2.2.3 настоящих Правил).

Испытания		Фара в сборе	
		Образец №	
		1	2
2.1	Степень износа (пункт 2.6.1.1)	X	
2.2	Фотометрия (пункт 2.6.1.2)	X	
2.3	Степень сцепления (пункт 2.6.2)		X

Приложение 6 - Добавление 2

СПОСОБ ИЗМЕРЕНИЯ СТЕПЕНИ РАССЕЙВАНИЯ И ПРОПУСКАНИЯ СВЕТА

1. ОБОРУДОВАНИЕ (см. рисунок)

Луч коллиматора К с половинчатым отклонением $\frac{\beta}{2} = 17,4 \times 10^{-4}$ рад ограничен диафрагмой D_T с отверстием 6 мм, напротив которого помещают стенд для испытания образца.

Диафрагма D_T соединена с приемником R посредством конвергентного бесцветного рассеивателя L_2 , скорректированного для сферических отклонений; диаметр рассеивателя L_2 должен быть таким, чтобы он не диафрагмировал свет, рассеиваемый образцом, в конусе с половинчатым верхним углом $\beta/2 = 14^\circ$.

Кольцевая диафрагма D_D с углами $\frac{\alpha_0}{2} = 1^\circ$ и $\frac{\alpha_{\max}}{2} = 12^\circ$ помещается в воображаемую плоскость фокуса рассеивателя L_2 .

Непрозрачная центральная часть диафрагмы необходима для того, чтобы не пропускать свет, поступающий непосредственно от источника света. Центральную часть диафрагмы необходимо перемещать из луча света таким образом, чтобы она могла вернуться точно в свое первоначальное положение.

Расстояние $L_2 D_T$ и длину фокуса F_2 1/ рассеивателя L_2 необходимо выбрать таким образом, чтобы отображение D_T полностью покрывало приемник R.

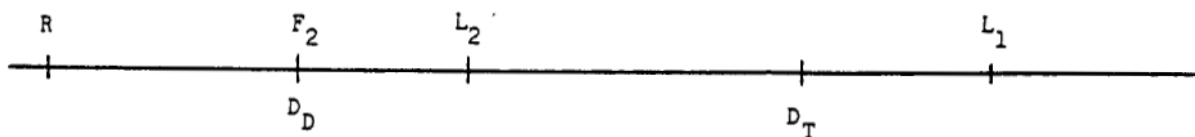
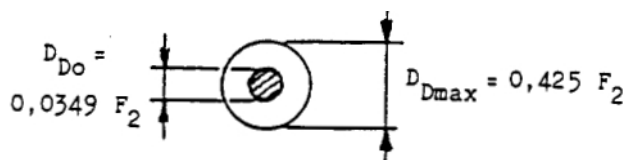
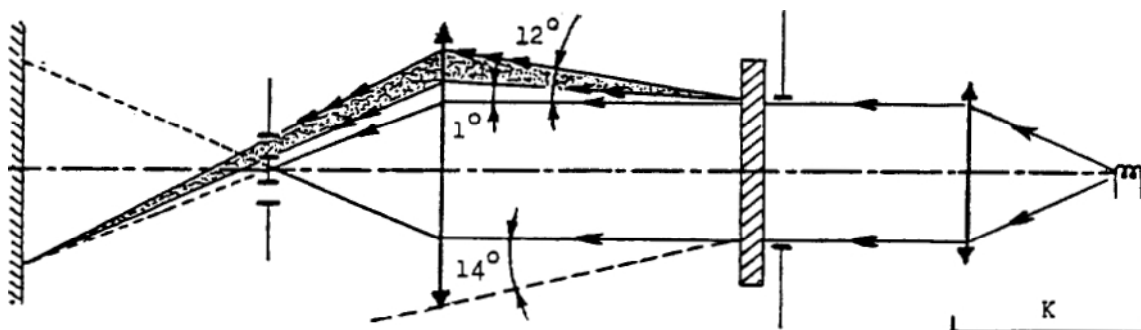
Если первоначальный падающий поток принять за 1 000 единиц, то абсолютная точность каждого показания должна составить более 1 единицы.

1/ Для L_2 рекомендуется использовать длину волны приблизительно 80 мм.

2. ИЗМЕРЕНИЯ

Необходимо снять следующие показания:

Показания	С образцом	С центральной частью D_D	Полученная величина
T_1	нет	нет	Падающий поток при первоначальном показании
T_2	да (до испытания)	нет	Поток, пропускаемый новым материалом на участке 24°C
T_3	да (после испытания)	нет	Поток, пропускаемый материалом, проходящим испытание, на участке 24°C
T_4	да (до испытания)	да	Рассеивание потока новым материалом
T_5	да (после испытания)	да	Рассеивание потока материалом, проходящим испытание



Приложение 6 - Добавление 3

СПОСОБ ИСПЫТАНИЯ РАЗБРЫЗГИВАНИЕМ

1. Оборудование для испытания

1.1 Пульверизатор

Используемый пульверизатор должен быть оснащен выпускным отверстием диаметром 1,3 мм, обеспечивающим скорость потока жидкости 0,24 а 0,02 л/мин. при рабочем давлении 6,0 - 0, + 0,5 бар.

В таких режимных условиях полученный рисунок веерообразной формы должен иметь диаметр 170 мм а 50 мм на подверженной износу поверхности на расстоянии 380 мм а 10 мм от выпускного отверстия.

1.2 Испытательная смесь

Испытательная смесь состоит из:

силикатного песка, имеющего твердость 7 по шкале Мооса и величину зерен 0-0,2 мм, с практически нормальным распределением и угловым коэффициентом 1,8-2;

воды, имеющей твердость не более 205 г/м³, для смеси, содержащей 25 г песка на литр воды.

2. Испытание

Наружная поверхность рассеивателей фары не менее одного раза подвергается воздействию струи песка, подаваемой в соответствии с содержащимся выше описанием. Струю необходимо разбрызгивать почти перпендикулярно к испытываемой поверхности.

Степень износа проверяется посредством одного или более образцов стекла, помещаемых в качестве эталона рядом с рассеивателями, которые проходят испытание. Смесь разбрызгивается до тех пор, пока отклонение величин рассеивания света на образце или образцах, измеренное при помощи описанного в добавлении 2 способа, не достигнет:

$$\Delta d = \frac{T_5 - T_4}{T_2} = 0,0250 \pm 0,0025 .$$

Для проверки однородности износа всей поверхности, подвергаемой испытанию, можно использовать несколько эталонных образцов.

Приложение 6 - Добавление 4

ИСПЫТАНИЕ НА СИЛУ СЦЕПЛЕНИЯ С ИЗОЛЯЦИОННОЙ ЛЕНТОЙ

1. ЦЕЛЬ

Настоящий метод позволяет в обычных условиях определить линейную силу сцепления изоляционной ленты со стеклянной пластиной.

2. ПРИНЦИП

Измерение силы, необходимой для открепления изоляционной ленты от стеклянной пластины под углом 90°.

3. КОНКРЕТНЫЕ АТМОСФЕРНЫЕ УСЛОВИЯ

Температура окружающей среды должна составлять $23^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$, а относительная влажность (ОВ) - $65\% \pm 15\%$.

4. ИСПЫТАТЕЛЬНЫЕ ОБРАЗЦЫ

Перед испытанием используемый в качестве образца моток изоляционной ленты необходимо выдержать в течение 24 часов в определенных атмосферных условиях (см. пункт 3 выше).

С каждого мотка для испытания берется 5 испытательных образцов длиной 400 мм каждый. Эти испытательные образцы отрезаются от мотка после первых трех витков.

5. ПРОЦЕДУРА

Испытания проводятся в атмосферных условиях, определенных в пункте 3.

Берется пять испытательных образцов, причем лента отматывается радиально со скоростью приблизительно 300 мм/с; затем в течение 15 с они наклеиваются следующим образом:

Лента наклеивается постепенно легким растирающим движением пальца вдоль нее без чрезмерного нажатия таким образом, чтобы между лентой и стеклянной пластиной не осталось пузырьков воздуха.

Это устройство выдерживается в конкретных атмосферных условиях в течение 10 минут.

Около 25 мм испытательного образца отклеивается от пластины в плоскости, перпендикулярной оси испытательного образца.

Пластина закрепляется и свободный конец ленты загибается под углом 90°. Усилие прилагается таким образом, чтобы разделительная линия между лентой и пластиной была перпендикулярна этому усилию и перпендикулярна пластине.

Лента оттягивается и отклеивается со скоростью $300 \text{ мм/с} \pm 30 \text{ мм/с}$; потребовавшееся для этого усилие регистрируется.

6. РЕЗУЛЬТАТЫ

Пять полученных величин регистрируются в хронологической последовательности, причем средняя величина принимается за результат измерения. Эта величина выражается в ньютонах на сантиметр ширины ленты.

Приложение 7

МИНИМАЛЬНЫЕ ПРЕДПИСАНИЯ В ОТНОШЕНИИ ОТБОРА ОБРАЗЦОВ, ПРОВОДИМОГО ИНСПЕКТОРОМ

1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1.1 С точки зрения механических и геометрических характеристик требования в отношении соответствия считаются выполненными в рамках предписаний настоящих Правил (при наличии таковых), если различия не превышают неизбежных производственных отклонений.

1.2 Что касается фотометрических характеристик, то соответствие серийных фар считается доказанным, если при фотометрическом испытании любой произвольно выбранной фары, оснащенной стандартной лампой накаливания,

1.2.1 ни одно из измеренных значений не отличается в неблагоприятную сторону более чем на 20% от тех значений, которые предписаны в настоящих Правилах; для величин В 50 L (или R) и для зоны III максимальное отклонение в неблагоприятную сторону может соответственно составлять:

В 50 L (или R):	0,2 лк, т.е. 20%
	0,3 лк, т.е. 30%
Зона III:	0,3 лк, т.е. 20%
	0,45 лк, т.е. 30%;

1.2.2 или если

1.2.2.1 для луча ближнего света значения, предписанные в настоящих Правилах, отвечают требованиям в точке HV (с допуском 0,2 лк) и по этой линии по крайней мере в одной точке каждой зоны измерительного экрана (на расстоянии 25 м), ограниченной окружностью радиусом 15 см, проведенной вокруг точек В 50 L (или R) (с допуском 0,1 лк), 75 R (или L), 50 V, 25 R и 25 L, а также в любой точке зоны IV, находящейся на расстоянии не более 22,5 см выше линии 25 R и 25 L;

- 1.2.2.2 и если для луча дальнего света в том случае, когда точка HV расположена внутри зоны одинаковой освещенности, равной $0,75 E_{\max}$, для фотометрических величин в любой точке измерения, указанной в пункте 6.3.2 настоящих Правил, соблюдается допуск, равный +20% для максимальных и -20% для минимальных значений. Эталонная маркировка не учитывается.
- 1.2.3 Если результаты описанных выше испытаний не соответствуют предъявляемым требованиям, то регулировка фары может быть изменена при том условии, что боковое смещение оси луча в правую или левую стороны составляет не более 1° 1/.
- 1.2.4 Если результаты описанных выше испытаний не соответствуют предъявляемым требованиям, то фара подвергается повторным испытаниям с использованием другой стандартной лампы накаливания.
- 1.2.5 Фары с явными неисправностями не учитываются.
- 1.2.6 Эталонная маркировка не учитывается.
- 1.3 Координаты цветности должны быть удовлетворительными, когда фара оснащена лампой накаливания с цветовой температурой, соответствующей норме А.

В том случае, если фара, излучающая свет желтого селективного цвета, оснащена бесцветной лампой накаливания, фотометрические характеристики этой лампы умножаются на 0,84.

2. ПЕРВЫЙ ОТБОР ОБРАЗЦОВ

В ходе первого отбора образцов произвольно выбираются четыре фары. Первые два образца обозначаются буквой А, а вторые два образца - буквой В.

1/ См. сноску 14/ в тексте Правил.

2.1 Соответствие считается доказанным

2.1.1 После проведения процедуры отбора образцов, указанной на рис. 1 настоящего приложения, соответствие производства серийных фар считается доказанным, если отклонения измеренных значений для фар в неблагоприятную сторону составляют:

2.1.1.1 образец А

A1: для одной фары 0%
для другой фары не более 20%

A2: для обеих фар более 0%
но не более 20%
перейти к образцу В

2.1.1.2 образец В

B1: для обеих фар 0%

2.1.2 или если выполнены условия, изложенные в пункте 1.2.2 в отношении образца А.

2.2 Соответствие не считается доказанным

2.2.1 После проведения процедуры отбора образцов, указанной на рис. 1 настоящего приложения, соответствие производства серийных фар не считается доказанным и изготовителю предлагается обеспечить соответствие производства предъявляемым требованиям, если отклонения измеренных значений для фар составляют:

2.2.1.1 образец А

A3: для одной фары не более 20%
для другой фары более 20%
но не более 30%

2.2.1.2 образец В

В2: в случае А2
для одной фары более 0%
но не более 20%
для другой фары не более 20%

В3: в случае А2
для одной фары 0%
для другой фары более 20%
но не более 30%

2.2.2 или если не выполнены условия, изложенные в пункте 1.2.2 в отношении образца А.

2.3 Отмена официального утверждения

Соответствие не считается доказанным и применяются положения пункта 13 в том случае, если после проведения процедуры отбора образцов, указанной на рис. 1 настоящего приложения, отклонения измеренных значений для фар составляют:

2.3.1 образец А

А4: для одной фары не более 20%
для другой фары более 30%

А5: для обеих фар более 20%

2.3.2 образец В

В4: в случае А2
для одной фары более 0%
но не более 20%
для другой фары более 20%

B5: в случае A2
для обеих фар более 20%

B6: в случае A2
для одной фары 0%
для другой фары более 30%

2.3.3 или если не выполнены условия, изложенные в пункте 1.2.2 в отношении образцов А и В.

3. ПОВТОРНЫЙ ОТБОР ОБРАЗЦОВ

В случаях А3, В2 и В3 в течение двух месяцев после уведомления необходимо произвести повторный отбор образцов: из партии изделий, изготовленных после приведения производства в соответствие с предъявляемыми требованиями, отбираются третья группа из двух образцов С и четвертая группа из двух образцов D.

3.1 Соответствие считается доказанным

3.1.1 После проведения процедуры отбора образцов, указанной на рис. 1 настоящего приложения, соответствие производства серийных фар считается доказанным, если отклонения измеренных значений для фар составляют:

3.1.1.1 образец С

C1: для одной фары 0%
для другой фары не более 20%

C2: для обеих фар более 0%
но не более 20%
перейти к образцу D

3.1.1.2 образец D

D1: в случае C2
для обеих фар 0%

3.1.2 или если выполнены условия, изложенные в пункте 1.2.2 в отношении образца С.

3.2 Соответствие не считается доказанным

3.2.1 После проведения процедуры отбора образцов, указанной на рис. 1 настоящего приложения, соответствие производства серийных фар не считается доказанным и изготовителю предлагается обеспечить соответствие производства предъявляемым требованиям, если отклонения измеренных значений для фар составляют:

3.2.1.1 образец D

D2: в случае C2	
для одной фары более	0%
но не более	20%
для другой фары не более	20%

3.2.1.2 или если не выполнены условия, изложенные в пункте 1.2.2 в отношении образца С.

3.3 Отмена официального утверждения

Соответствие не считается доказанным и применяются положения пункта 14 в том случае, если после проведения процедуры отбора образцов, указанной на рис. 1 настоящего приложения, отклонения измеренных значений для фар составляют:

3.3.1 образец С

C3: для одной фары не более	20%
для другой фары более	20%
C4: для обеих фар более	20%

3.3.2 образец D

D3: в случае C2

для одной фары 0% или более 0%

для другой фары более 20%

3.3.3 или если не выполнены условия, изложенные в пункте 1.2.2 в отношении образцов C и D.

4. ВЕРТИКАЛЬНОЕ ОТКЛОНЕНИЕ СВЕТОТЕНЕВОЙ ГРАНИЦЫ

Вертикальное отклонение светотеневой границы под воздействием тепла проверяется следующим образом:

После проведения процедуры отбора образцов, указанной на рис. 1 настоящего приложения, одна из фар образца A испытывается в соответствии с процедурой, описанной в пункте 2.1 приложения 4, после трехразового последовательного прохождения цикла, описанного в пункте 2.2.2 приложения 4.

Фара считается приемлемой, если $\Delta\gamma$ не превышает 1,5 мрад.

Если эта величина превышает 1,5 мрад, но не превышает 2,0 мрад, то испытанию подвергается вторая фара образца A; при этом среднее значение абсолютных величин, измеренных на обоих образцах, не должно превышать 1,5 мрад.

Вместе с тем если эта величина, равная 1,5 мрад, не выдерживается для образца A, то обе фары образца B подвергаются одинаковой проверке; при этом значение $\Delta\gamma$ для каждой из них не должно превышать 1,5 мрад.

Рис. 1

